



spottech

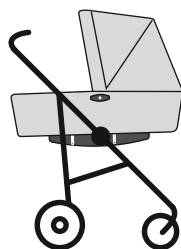
www.bebecar.com

BĚBĚCAR®



instructions
instrucciones
instruções
instructions
gebruiksaanwijzing
istruzioni
操作指南

gebrauchsanweisung
инструкции
pokyny
instrukcja obsługi
інструкція
használati utasítás
הוראות



A



B



C

EN 1888:2012

Conforms to Standards
Normas de Seguridad
Normas de Segurança
Exigences Sécurité
Conform
Conforme alle Norme
di Sicurezza
A Termék a Fenti
Entspricht den Standards
Szabványnak Megfelel
安全标准

ABNT NBR 14389:2010
Brasil



easylock
system

made in europe

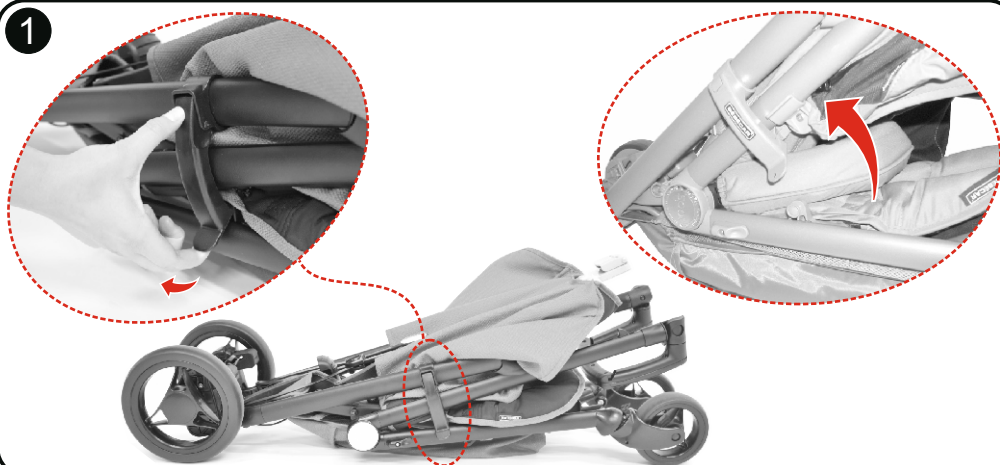
spottech
BÉBÉCAR



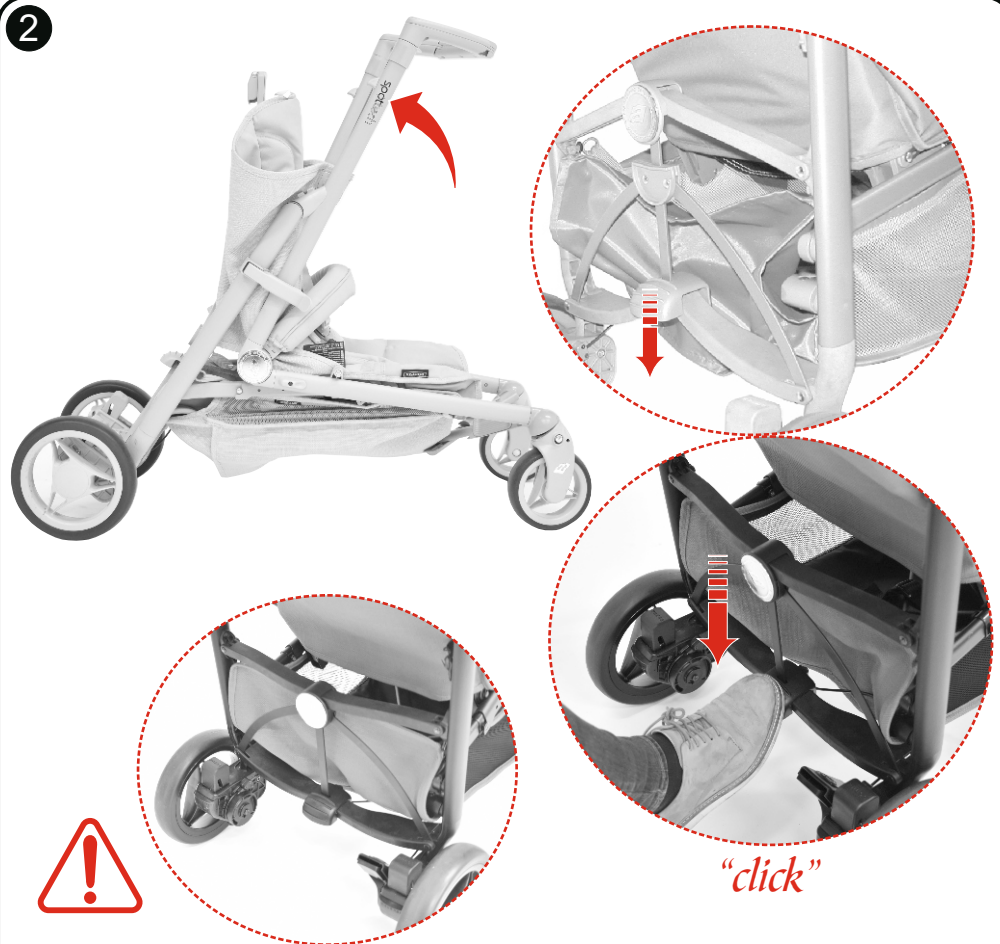
COMPATIBILITY • COMPATIBILIDADE • COMPATIBILITÉ • COMPATIBILITEIT • COMPATIBILITA' • CYMICHICTЬ • 兼容性 • תאימות •
KOMPATIBILITÄT • СОВМЕСТИМОСТЬ • KOMPATYBILNOŚĆ • KOMPATIBILITA • ÖSSZEEGYEZTETHETŐSÉG • ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ

CHASSIS • CHASIS • TELAIO ΣΚΕΛΕΤΟΣ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ • ONDERSTEL ШАССИ • PODVOZEK • VÁZ • 底盘 • שילדה GESTELL • PODWOZIE WÓZKA • ШАСИ	SEAT UNIT • ASIENTO • ASSENTO • SIEGE • ΘΕΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ AMACA/PASSEGGINO • ZITJE • SPORTWAGENAUFSATZ ПРОГУЛЧНЫЙ БЛОК • SPORT ÜLÖRÉSZ • יחידת מושב • SIEDZISKO SPACERÓWKI • SEDACKA • СИДНІННЯ • 座椅	CARRYCOT • CAPAZO • ALCOFA • MÓZESKOSÁR NACELLE • DRAAGWIEG • NAVICELLA • ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ ЛЮЛЬКА • GONDOLA • KINDERWAGENWANNE • 嬰兒床 HLUBOVÁ VANA • ПЕРЕНОСНЕ ЛІЖКО • אגובטיק
Grand Style • Stylo AT Ip-Op • i • i-3 • i-Basic Stilo's • Ip-Op EL • Ip-Op Classic Ip-Op Evolution /AT /AP Icon Racer • Icon Tech AP Hip-Hop Tech • Hip-Hop Tech AP Grand Style EL Stylo Class EL • Stylo EL • Stylo EL S One & Two • One & Two AT	LF (TS) LF (TS) • LF CT LF EL LF EL LF EL LF EL • ULF LF EL LF EL • LF Baby LF Baby	MAXIBOB (TS) MINIBOB (TS) auto • MINIBOB (TS) • i-Basic MINIBOB (EL) • MINIBOB Light • BOB XL LA3 MINIBOB LA3 • MINIBOB Light MINIBOB LA3 • MINIBOB Light • i-BOB LA3 i-BOB • i-BOB LA3 • BOB XL LA3 MAXIBOB LA3 MAXIBOB LA3 / Light • BOB XL3 MINIBOB LA3 • MINIBOB Light i-BOB • i-BOB LA3
SPOTTECH	Spottech	i-BOB • i-BOB LA3

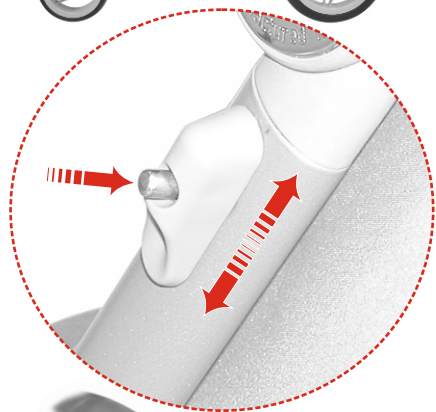
1



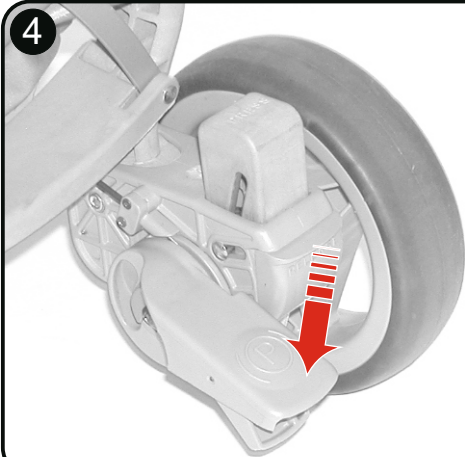
2



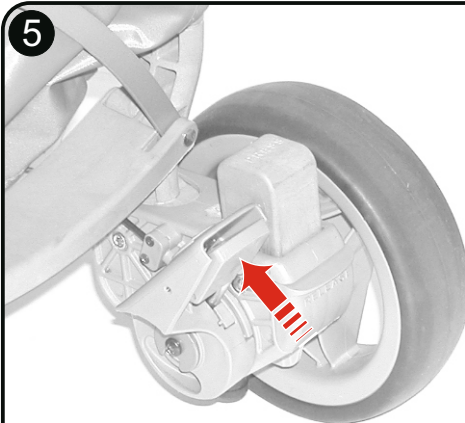
3



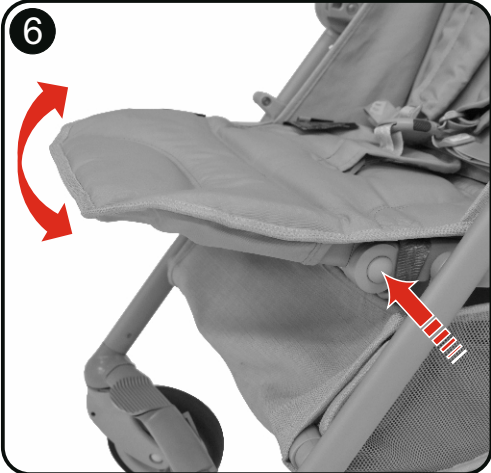
4



5



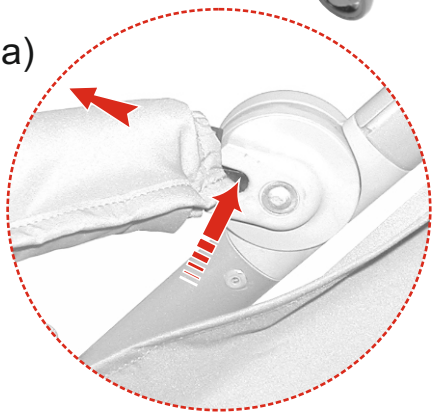
6



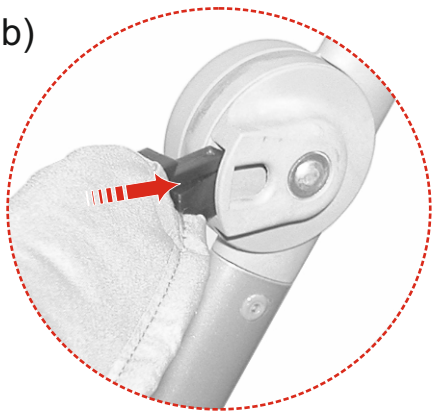
7



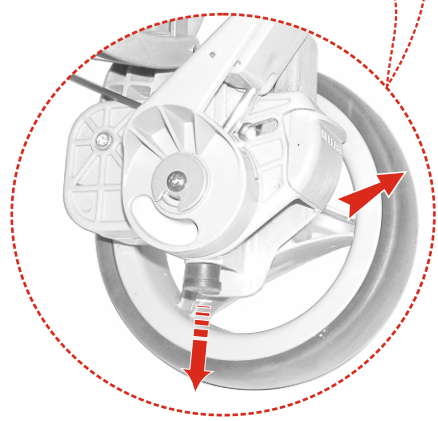
a)



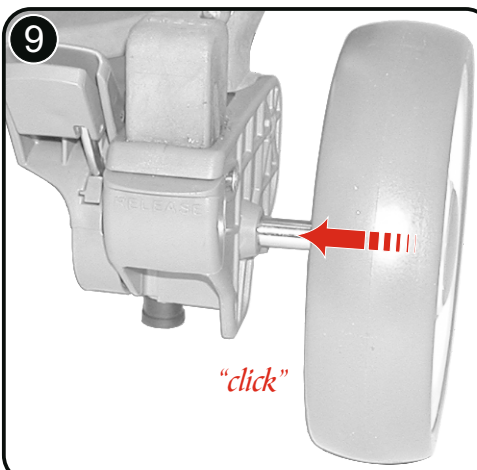
b)

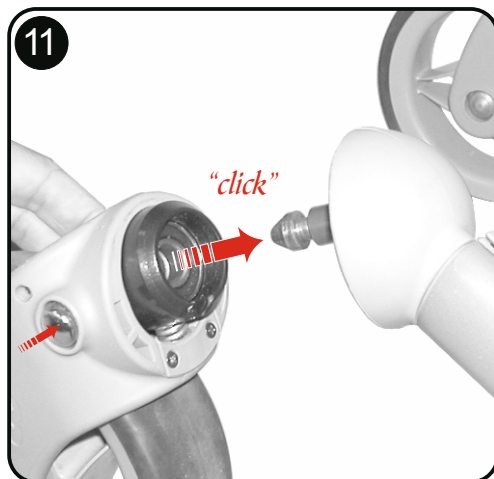
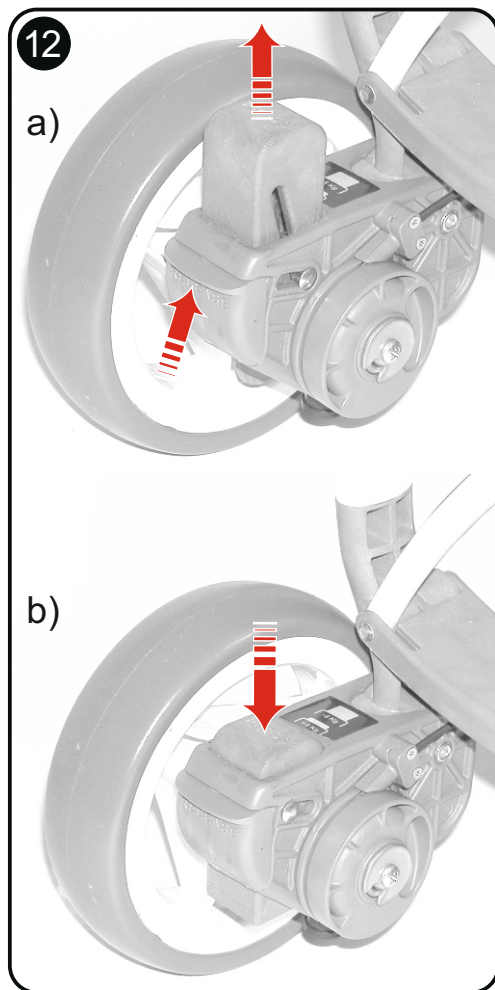


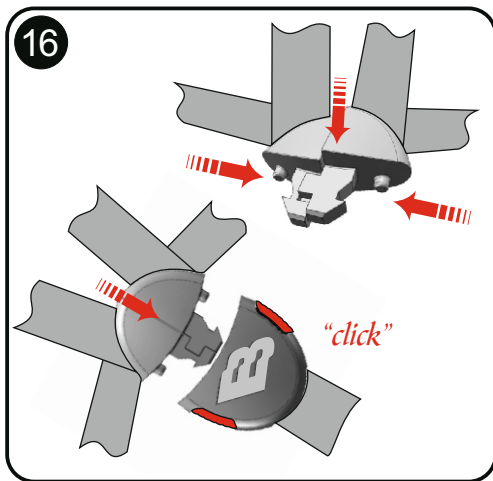
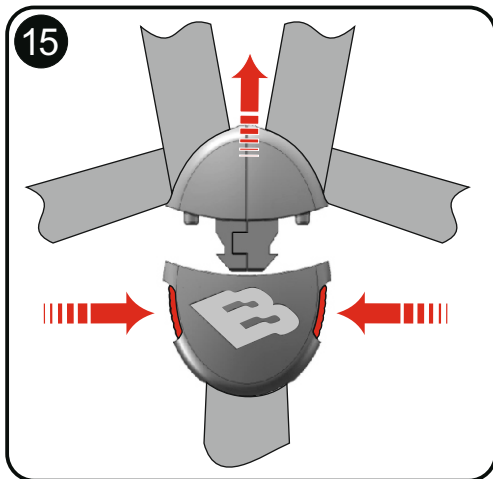
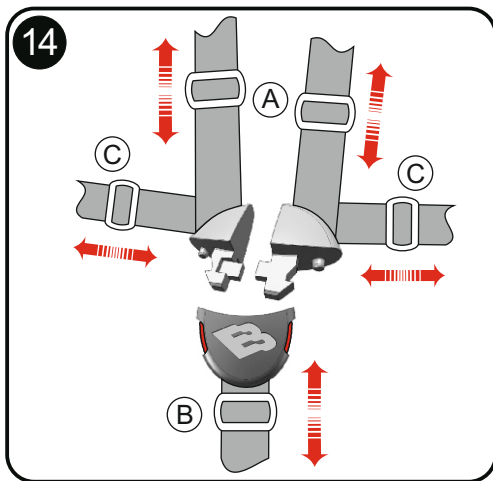
8



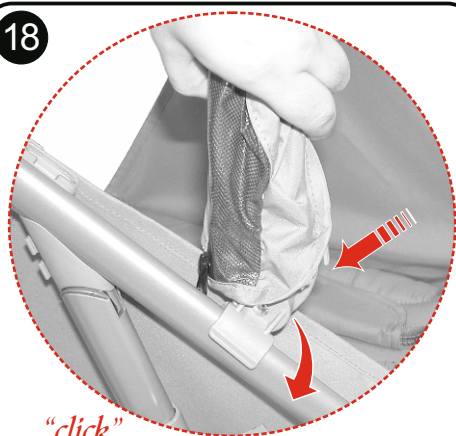
9



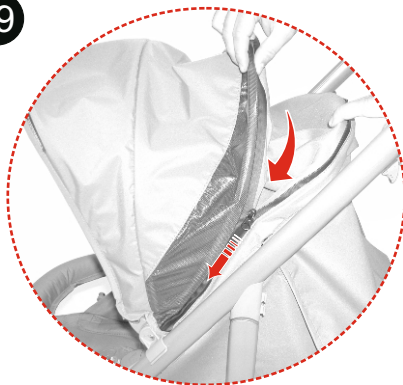




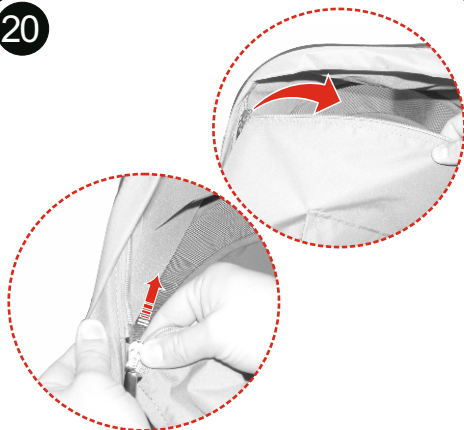
18



19



20

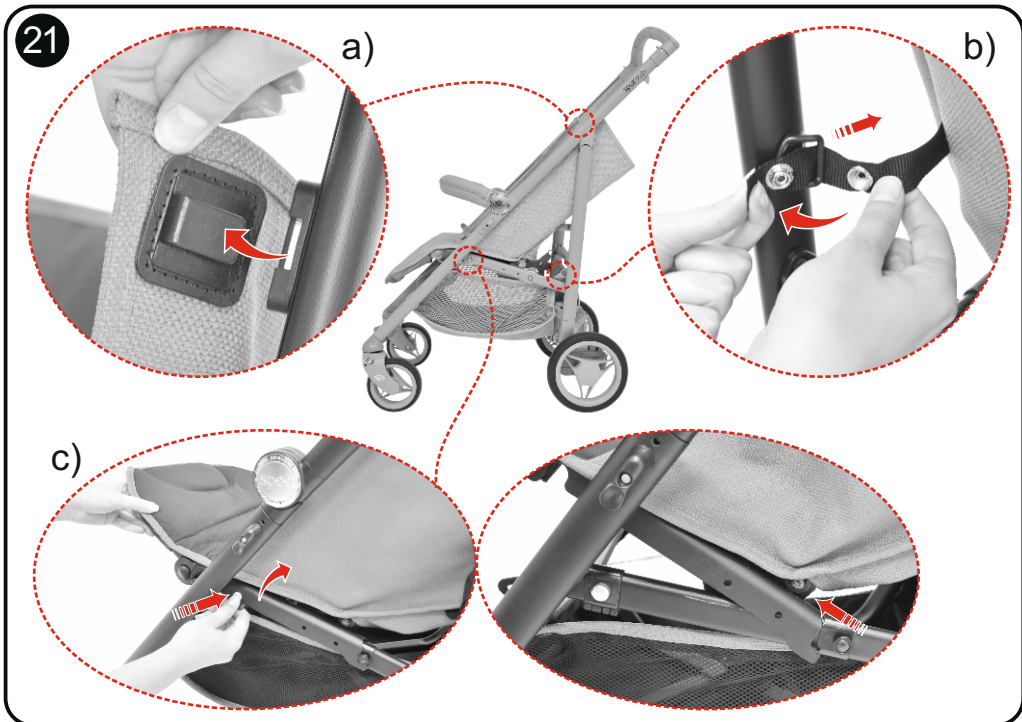


21

a)

b)

c)



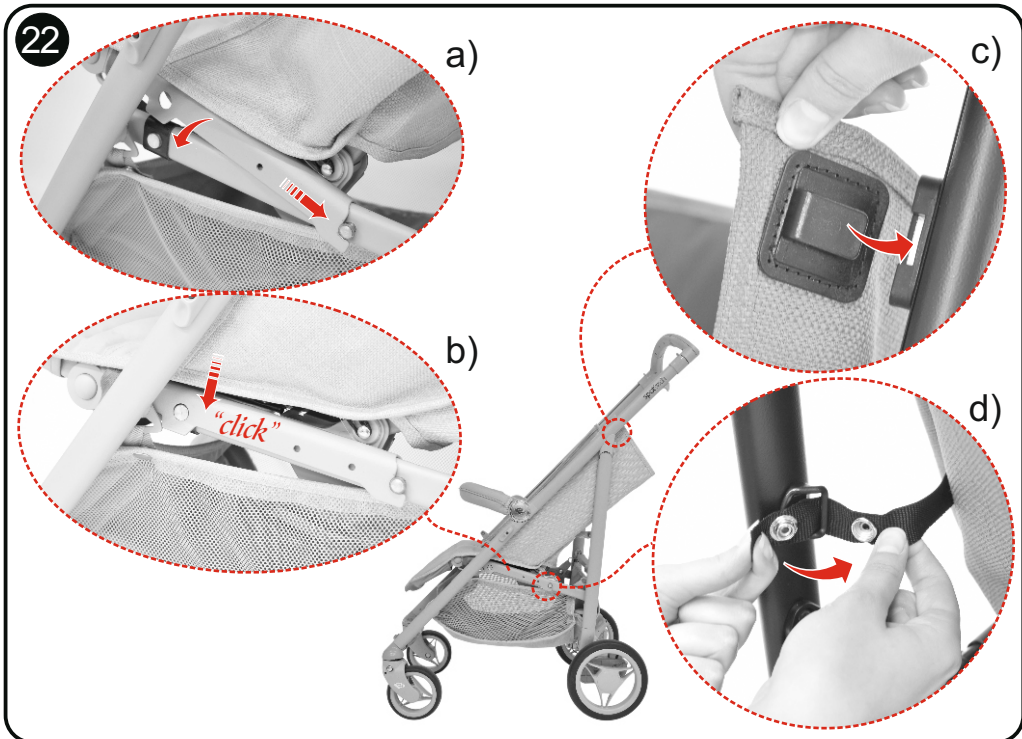
22

a)

c)

b)

d)



23

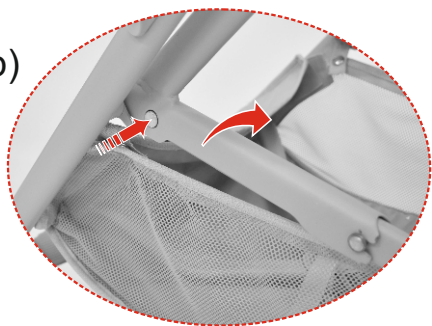


Kit

a)



b)



24

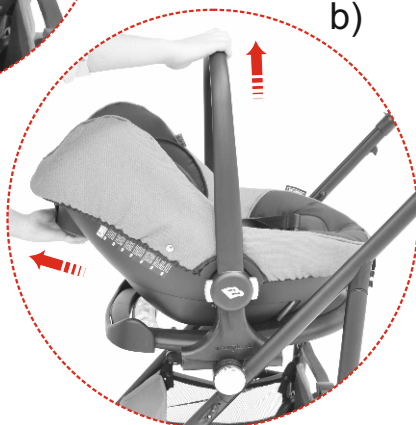


a)



Kit

b)

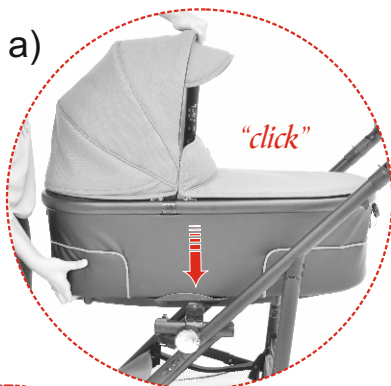


25

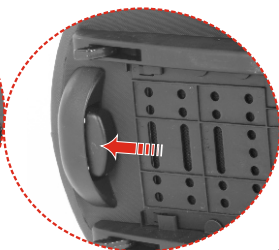
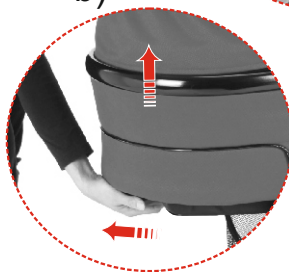
Kit



a)

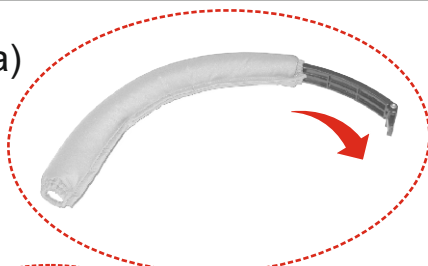


b)

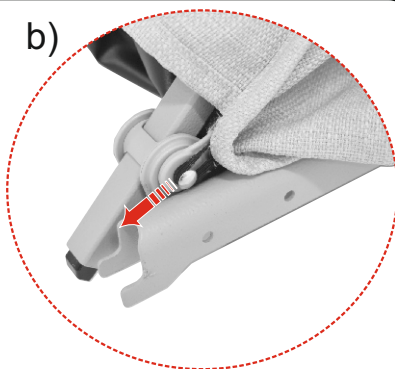


26

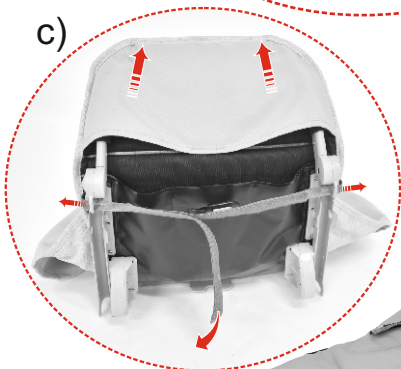
a)



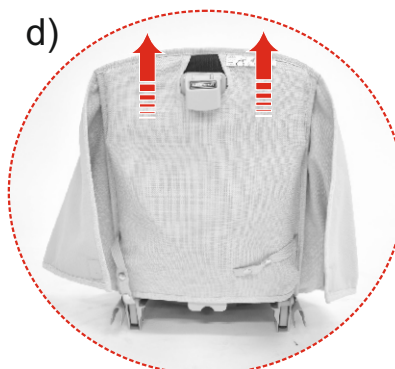
b)



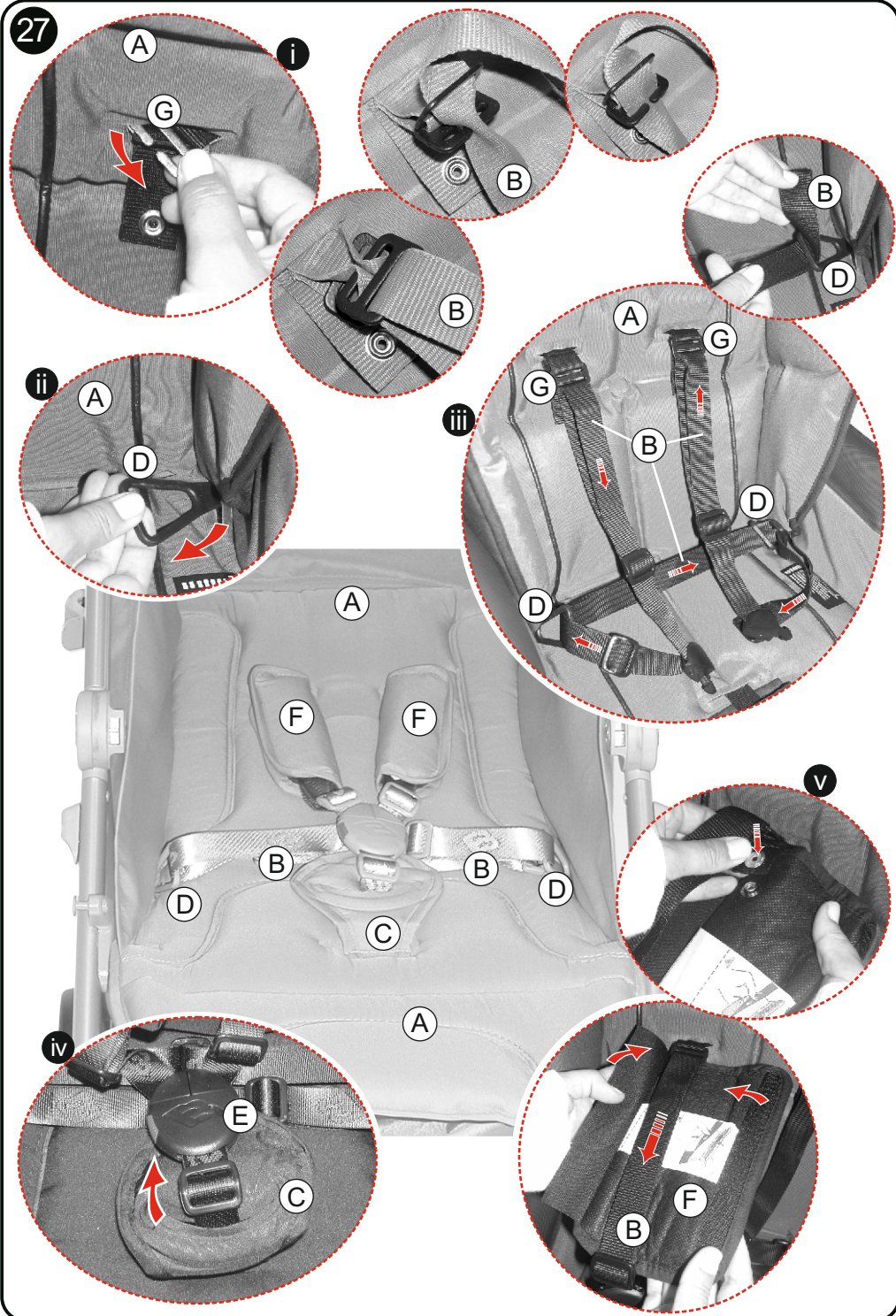
c)



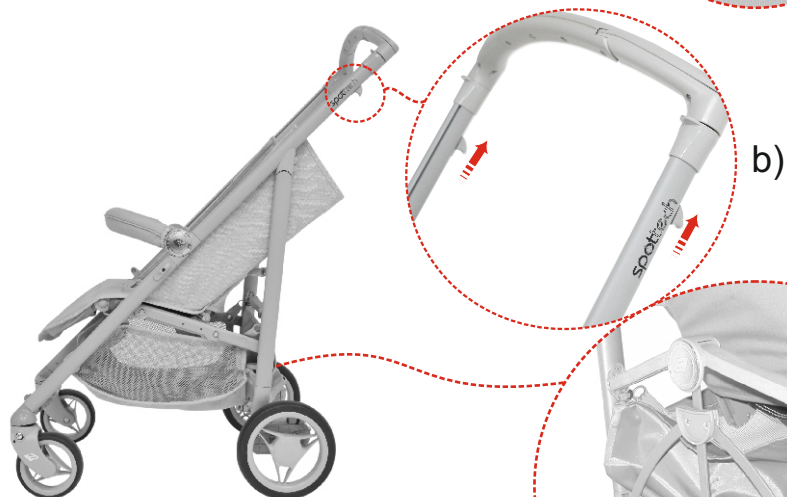
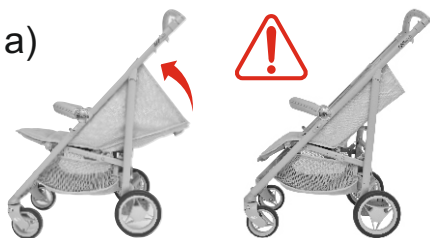
d)



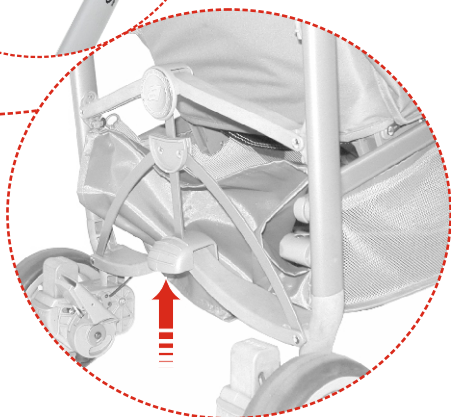
27



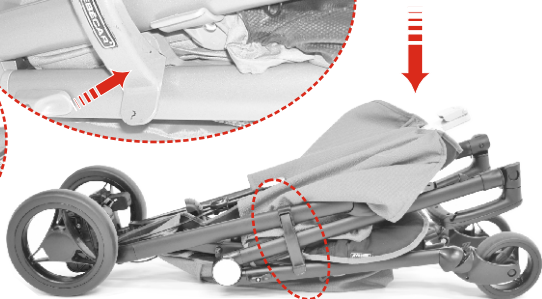
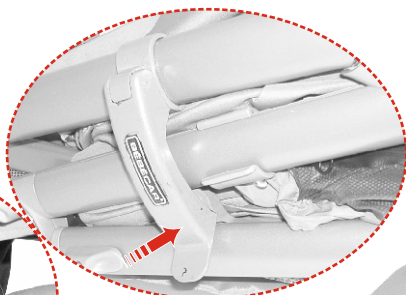
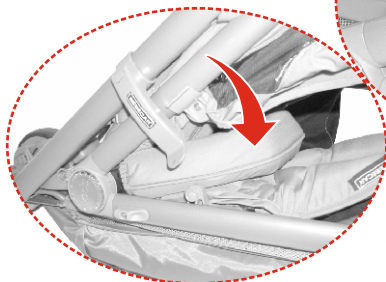
a)



c)



d)



29

Max.
3 Kg

a)

b)

c)





spottech

made in europe



ITX000000454 - 10/2016 - DDH 0063/00

PORTUGAL

BÉBÉCAR - UTILIDADES PARA CRIANÇA, S.A.
RUA DOMINGOS OLIVEIRA SANTOS, 62
APARTADO 8
4509-903 CALDAS DE S.JORGE (PORTUGAL)
TELEF: 256 910400
FAX: 256 911346
E-mail: info@bebecar.com
www.bebecar.com

FABRICADO EM PORTUGAL

GREAT BRITAIN

BÉBÉCAR UK LTD.
ROBERTSON HOUSE, NORTH WALSHAM.
NORFOLK, NR28 0BX
TELE: SALES 01692 408801
SERVICE 01692 408807
FAX: 01692 500176
E-mail: sales@bebecar.co.uk
www.bebecar.co.uk

MADE IN PORTUGAL

ESPAÑA

BÉBÉCAR ESPAÑOLA, S.L.
C/ MARCHES, S/N PARCELA 74
APARTADO DE CORREOS Nº 1115
POLIGONO INDUSTRIAL
45007 TOLEDO (ESPAÑA)
TELEF: (925) 241474
FAX: (925) 241633
E-mail: bebecar@bebecaespanola.es

FABRICADO EN PORTUGAL

FRANCE

BÉBÉCAR FRANCE SARL
208 AVENUE DU GÉNÉRAL LECLERC
95480 PIERRELAYE
FRANCE
TELEF: 00 33 9 51261673
00 33 7 82717556
FAX: 00 33 9 56261673
E-mail: service.france@bebecar.com

FABRIQUÉ AU PORTUGAL

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE

YOUR CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS

WARNING: This pushchair has been designed to be operated as shown in the instructions supplied. Not to do so may cause damage and render your guarantee void.

- 1 - **TO UNFOLD:** With the chassis laid down, undo the folding latch, on side of chassis.
- 2 - Then lift handle bar until chassis is completely unfolded. To engage the secondary lock, press down firmly on the plastic pedal at the rear of the pushchair with your foot.
NB: Ensure mechanism is fully locked before using the pushchair.
- 3 - **STEERING - NON-STEERING:** The front wheels can be used in either mode. Slide lever (on both sides of chassis) to the upwards position for steering.
For non-steering wheels press button and lever will slide in a downward position.
NB: When using your pushchair on rough ground we recommend non-steering mode.
- 4 - **BRAKE OPERATION:** To apply brake, press down on pedal.
NB: Check that both brakes are locked.
- 5 - To release brake, raise the pedal.
- 6 - **LEGREST:** The legrest can be adjusted to 2 positions.
To lower or lift the legrest, press the button and swing the legrest to the desired position.
- 7 - **BUMPER BAR:** This bumper bar should be in place at all times when a baby is in the pushchair.
To remove it for washing, press as shown in fig. a) and pull to remove the bumper bar from chassis.
To fit, insert ends of bumper bar into slots as shown in fig. b).
- 8 - **TO REMOVE THE REAR WHEEL:** Pull knob downwards and at the same time pull the wheel away from the axle housing.
- 9 - **TO FIT THE REAR WHEELS:** Insert axle in axle housing and press inwards.
Check by pulling wheel to confirm latching of the axle.
- 10 - **TO REMOVE THE FRONT WHEEL:** N.B. The front wheels of this chassis can only be removed if the steering button is in the upwards position.
Press side wheel button and at the same time pull the wheel away from the front leg.
- 11 - **TO FIT THE FRONT WHEELS:** N.B. The front wheels of this chassis can only be fitted if steering button is in the upwards position.
Press button and at the same time push wheel housing into front leg, until it locks into position.
Check by pulling wheel to confirm it is locked in place.
- 12 - **REAR SUSPENSION SYSTEM:** Adjustable in two positions. With brakes applied, use foot to make adjustment.
POSITION "a" – Release suspension moulding as shown in the figure for a soft option for the young infant.
POSITION "b" – Press down on suspension moulding, for a strong but comfortable setting for the larger child.
Always ensure that both suspension mouldings are adjusted to the same level.
- 13 - **ADJUSTABLE HANDLE POSITION:** Press the side buttons and simultaneously rise or lower the handle bar as required.
- 14 - **HARNESS RESTRAINT:** Shoulder adjustment is made by pulling the straps through the adjusters indicated until a snug fit is obtained. Remember the amount of clothing your child is wearing will affect the fit so check the adjustment each time the pushchair is used.
First adjust the shoulder straps (A) then the crotch strap (B) and finally the waist straps (C).
NB. "D" rings are located near the bottom of the backrest on the seat, these can be used for an additional harness complying with BS6684.
- 15 - **MAIN BUCKLE OPERATION (OPENING):** Press simultaneously the two red buttons on the buckle, until both clips separate from it.
- 16 - **MAIN BUCKLE OPERATION (CLOSING):** Join the two clips together, and then fit it into the main buckle, until it clicks firmly into position (check security by gently pulling in opposite direction).
- 17 - **ADJUSTING BACKREST:** The backrest can be adjusted to 3 positions.
Pull up the handle situated behind the seat and simultaneously move it to the desired position.
- 18 - **TO FIT THE HOOD:** Clip plastic clamps onto side chassis tube, then rotate it outwards until it makes a click.
You can adjust the height of hood, by simply sliding the hood clamp up or down on the chassis tube.

- 19 - Unzip the hood zip, to extend the hood size.
- 20 - Attach back cover to hood by zipping it to main hood.
- 21 - **TO REMOVE SEAT:** a) First unfasten plastic hooks of seat from chassis tubes.
b) Release seat press-studs from chassis tubes.
c) Press metal button to release seat from chassis.
- 22 - **TO PLACE SEAT:** a) Insert seat metal structure by hooking it to metal rivet of chassis.
b) Lower seat structure until it clicks firmly on metal button.
NOTE: Ensure that seat is secure at attachments points on each side of the chassis.
c) Insert plastic hooks of seat into chassis tubes.
d) Fasten press-studs of seat to chassis.
- 23 - **KIT: Note: To fit infant car seat or carrycot to chassis you must always use the Spottech KIT supplied.**
a) Insert KIT onto chassis tube by hooking KIT on chassis metal rivet until it clicks into position. Verify if it is secure.
b) To remove KIT press metal button and remove from chassis.
- 24 - **TO FIT INFANT CAR SEAT:** a) Place infant car seat onto KIT attachment device. Lock will automatically engage
Warning: Check that the auto seat attachment devices are correctly engaged before use.
b) To remove infant car seat, operate release mechanism on back of infant car seat and simultaneously lift it up and away from chassis KIT.
- 25 - **TO FIT CARRYCOT:** a) Place carrycot base onto KIT attachment device. Lock will automatically engage
Warning: Check that the carrycot attachment devices are correctly engaged before use.
b) To remove carrycot, operate release mechanism on bottom of the carrycot base and simultaneously lift it up and away from chassis KIT.
- 26 - **REMOVAL OF SEAT COVERS TO WASH: NB – First remove harness restraint before removal of seat cover.**
a) Remove bumper bar first from chassis and then remove cover of bumper bar.
b) Loosen elastic loop from metal pin of seat structure (see figure).
c) Loosen Velcro ribbon underneath seat structure and then slide off upholstery from metal legrest,
d) Pull off upholstery from backrest tubes.
Note: To fit the seat fabric follow the steps above in the reverse order.
IMPORTANT - Before washing, refer to the separate washing instructions included with this pushchair.
- 27 - **TO FIT STRAPS TO SEAT COVER:** First check the correct position of the two clips of the main buckle (figure iii).
i) Start by introducing metal piece (G) into the opening of the seat fabric (A).
Then fit belt (B) into metal piece (G). Check if belt is secure, by pulling the belt.
ii) Then pass rings (D) through seat cover (A).
iii) Pass strap (B) through both rings (D) as indicated by the arrows, verifying that they are not twisted (see figure) and then enter the other end of belt (B) into the other metal piece (G), following step (i).
iv) Thread crotch strap (E) to seat cover opening, and then place crotch strap (E) inside the protective pad (C). (see picture)
v) Finally, fasten with press-studs shoulder pads (F) to seat cover belt.
Then apply the shoulder belts (B) into the shoulder pads (F) as shown.
Note: Make sure the belt is under the Velcro strip.
- 28 - **FOLD PUSHCHAIR:**
N.B: Please remember to lock the swivel wheels in the non-steering mode before folding chair.
a) **NOTE:** First adjust backrest by pulling handle and simultaneously move backrest to the upright position.
b) Then operate secondary lock upwards as indicated, and simultaneously operate primary safety device lock, by pulling the plastic tab upwards.
c) Then fold chassis until it is completely folded.
d) To lock chassis in the folding position, close the folding latch on side of chassis.
- 29 - **BASKET:** a) To attach the front part of the basket, pass the webbing strap into triangle metal piece of chassis as shown. Then lock press-studs together. Then close the front part of basket using the Velcro strip.
b) To attach the rear part of the basket, first pass elastic loop over plastic ring then pass the webbing strap through the plastic ring of the rear leg of chassis as shown. Then lock press-studs together.
c) Finally to attach centre part of basket, pass straps around bottom cross tubes of chassis and fasten it.
- 30 - The back part of the hood has pocket for storage. Do NOT overload it - **Maximum load 0,5 kg.**

WARNING - A CHILD'S SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY !**Conform to EN 1888:2012**

This vehicle is intended for children from 0 months of age and up to maximum weight 15kg.

From birth up to max. 15 kg (EN1888 tested) – additional quality controls allow up to 20 kg child weight and 3 kg additional load.

WARNING: Never leave your child unattended.

WARNING: Ensure that all locking devices are engaged before use.

WARNING: To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.

WARNING: Do not let your child play with this product.

WARNING: Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.

WARNING: This product is not suitable for running or skating.

WARNING: Do not add a mattress thicker than 20 mm.

WARNING: Use a harness as soon as your child can sit unaided.

WARNING: Always use the crotch strap in combination with the waist belt.

WARNING: Any load attached to the handle and/ or back of the backrest and/ or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle.

The vehicle shall be used only up to the number of children for which it has been designed.

The parking device shall be engaged when placing and removing the children.

It may be unsafe to use accessories, e.g. child seats, bag hooks, rain cover etc. other than those approved by **BÉBÉCAR**. It may be unsafe to use replacement parts, other than those supplied or approved by **BÉBÉCAR**.

Additional attachment points called 'D' rings are provided on the seat lap strap and in the centre of the carrycot for the attachment of a separate safety harness.

This vehicle requires regular maintenance by the user.

Overloading, incorrect folding and the use of non-approved accessories may damage or break this vehicle.

If a shopping basket is supplied, the maximum permissible load is 3 kg, evenly distributed.

Never allow a child to attempt to operate this vehicle. Remember, it is not a toy.

It is not advisable to have sources of heat (open electric or gas fires etc) near this product.

This vehicle should be regularly checked for wear.

Wheels, swivel units and other moving parts of the chassis should be kept free of accumulated dirt and should be regularly lubricated with a oil spray. Do not use silicon spray.

Please remember that this vehicle is not waterproof. You must use a **BÉBÉCAR** PVC raincover, and that raincover must be raised or removed when inside to give adequate ventilation. After use in wet weather, ensure both the vehicle and PVC raincover / upholstery are thoroughly dried and aired before storage or further use.

Dry metal and plastic parts with a soft cloth.

Read and keep the instructions supplied.

GUARANTEE

All **BÉBÉCAR** products have a period of guaranteed subject to the local law of the country in which it is being sold, from the date of purchase, against mechanical defects which will be repaired, or parts replaced free of charge within this period. This is conditional upon the product having been used for the purpose for which it was designed and no liability is accepted for defects arising out of fair wear and tear, undue force, neglect or accident.

In furtherance of their policy of continuous product development **BÉBÉCAR**
reserve the right to make specification and design changes.

IMPORTANTE - LEER ATENTAMENTE Y GUARDAR PARA FUTURO USO

RECUERDE QUE LA SEGURIDAD DE SU HIJO ES DE SU ENTERA RESPONSABILIDAD

ADVERTENCIA: Esta silla ha sido diseñada para el uso según las instrucciones proporcionadas, si no la usa según las instrucciones, puede causar daños y hacer su garantía nula.

- 1 - **PARA ABRIR:** Con el chasis tumbado en el suelo, desenganche el cierre localizado en el lateral del chasis.
- 2 - Tire del manillar hacia arriba para enganchar el cierre y, con el pie, apriete hacia abajo el pedal de plástico que está localizado en la parte trasera de la silla.
Nota: Asegúrese de que el mecanismo está completamente enganchado antes de utilizar la silla.
- 3 - **GIRATORIO - NO GIRATORIO:** Las ruedas delanteras se pueden usar en cualquiera de los dos modos. Deslice las palancas (localizadas en ambos lados) hacia arriba para modo giratorio como indica el dibujo. Para modo no giratorio, apriete el botón rojo y la palanca deslizará hacia la posición baja.
Nota: cuando use su silla en suelo áspero, recomendamos el modo no giratorio.
- 4 - **OPERACIÓN DEL FRENO:** Para poner los frenos de las ruedas traseras, apretar hacia abajo el pedal.
Nota: Compruebe si ambos frenos están correctamente encajados.
- 5 - Para quitar, levantar el pedal.
- 6 - **REPOSA-PIÉS:** Puede ser regulado en 2 posiciones.
Para levantar o bajar el reposa-pies, apriete el botón y coloque el reposa-pies en la posición deseada.
- 7 - **BRAZO PROTECTOR:** El brazo protector debe estar fijado en todo momento cuando un bebé está en la silla de paseo. Para extraer, pulse como se indica en la figura a) y tire del brazo para quitarlo del chasis. Para colocar el brazo, introduzca el brazo en las ranuras del chasis como se indica en la figura b).
- 8 - **PARA DESMONTAR LA RUEDA TRASERA:** Pulse la palanca hacia abajo mientras que tire de la rueda para desengancharla de su alojamiento.
- 9 - **PARA MONTAR LAS RUEDAS TRASERAS:** Ponga el eje en su enganche y empuje hacia dentro.
Para asegurarse que esté bien enganchada, tire de la rueda hacia fuera.
- 10 - **PARA EXTRAER LAS RUEDAS DELANTERAS:** **Nota:** Las ruedas delanteras de este chasis solo se pueden desmontar si el botón está en posición superior-modo no giratorio.
Presione el botón rojo y al mismo tiempo separe la rueda de la pata delantera.
- 11 - **PARA ENCAJAR LAS RUEDAS DELANTERAS:** **Nota:** Las ruedas delanteras de este chasis solo se pueden montar si el botón está en posición superior-modo no giratorio. Presione el botón rojo y al mismo tiempo introduzca el alojamiento de la rueda en el perno de la pata delantera, hasta que esta encaje en su posición.
Verifique tirando de la rueda para confirmar que ha enganchado el perno en el alojamiento de la rueda.
- 12 - **SISTEMA DE SUSPENSION TRASERA:** Ajustable en dos posiciones. Con los frenos activados, utilice el pie para realizar este ajuste.
POSICION "a" – Libere el pedal como se muestra en el dibujo para un ajuste de la suspensión más blanda, para un bebé más pequeño.
POSICION "b" – Presione el pedal hacia abajo, para un ajuste más duro de la suspensión, para un bebé o niño más grande.
Asegúrese de que ambas molduras de suspensión estén al mismo nivel.
- 13 - **MANILLAR CON POSICION REGULABLE:** Pulse los botones laterales y, simultáneamente, suba o baje el manillar a la posición deseada.
- 14 - **REGULACIÓN DEL CINTO DE SEGURIDAD:** La adaptación de las cintas de los hombros se hace tirando de los tensores indicados en dibujo hasta que se queden correctamente ajustados. Recuerde que la cantidad de ropa que lleva el niño influye en su ajuste y es necesario revisar las cintas cada vez que utiliza la silla.
Nota: Las anillas "D" localizadas cerca de la parte inferior del respaldo de la silla y por debajo del colchón del capazo, permiten el uso de cinta adicional.
- 15 - **UTILIZACION DEL BROCHE (ABRIR):** Presione simultáneamente los dos botones rojos del broche hasta que ambas pestañas se separen de este.
- 16 - **UTILIZACION DEL BROCHE (CERRAR):** Una las dos pestañas e introdúzcalas en el broche hasta que haga un "click" y se queden enganchadas firmemente dentro de su alojamiento (compruebe la seguridad tirando suavemente en la dirección contraria).
- 17 - **REGULACIÓN DEL RESPALDO:** El respaldo se puede regular en 3 posiciones.
Para fijarlo, **tirar del tirador** por detrás del respaldo, moviendo el mismo a la posición deseada.
- 18 - **PARA MONTAR LA CAPOTA:** Enganche las abrazaderas a los tubos laterales del chasis, después, gírelas hacia fuera hasta hagan "click".
Se puede ajustar la altura de la capota simplemente deslizando las abrazaderas hacia arriba o abajo en los tubos del chasis.

- 19 - Abra la cremallera de la capota para extenderla.
- 20 - Enganche la tapa trasera de la capota utilizando la cremallera.
- 21 - **PARA EXTRAER LA HAMACA:** a) Primero, desenganche los enganches plásticos localizados en la hamaca de los tubos del chasis. b) Abra los automáticos de los tubos del chasis. c) Presione el botón metálico para desenganchar la hamaca del chasis.
- 22 - **PARA MONTAR LA HAMACA:** a) Introduzca la estructura metálica de la hamaca y engánchela al remache metálico del chasis. b) Baje la hamaca hasta que encaje con un “click” en el botón metálico.
Nota: Asegúrese de que la hamaca esté enganchada en los puntos de enganche de ambos lados del chasis. c) Introduzca los enganches plásticos de la hamaca en los tubos del chasis. d) Enganche los automáticos de la hamaca al chasis.
- 23 - **KIT:** **Nota: Para montar la silla de auto o el capazo al chasis es siempre necesario el uso del Spottech KIT suministrado.** a) Introduzca el KIT en el tubo del chasis y engánchelo en el remache metálico hasta que se quede en su posición con un “click” b) Para extraer el KIT, presione del botón metálico y extráelo del chasis.
- 24 - **PARA MONTAR LA SILLA DE AUTO:** a) Ponga la silla de auto en el KIT de enganche. El enganche de seguridad encajará automáticamente.
Advertencia: Asegúrese de que los enganches de seguridad estén correctamente encajados antes del uso. b) Para desmontar la silla de auto, pulse el mecanismo de desenganche localizado en la parte posterior de la silla de auto y, simultáneamente, levante la silla del KIT del chasis.
- 25 - **PARA MONTAR EL CAPAZO:** a) Ponga el capazo en el KIT de enganche. El enganche de seguridad encajará automáticamente.
Advertencia: Asegúrese de que los enganches de seguridad estén correctamente encajados antes del uso. b) Para desmontar el capazo, pulse el mecanismo de desenganche en la parte inferior del capazo y, simultáneamente levante el capazo del KIT del chasis.
- 26 - **EXTRAER LA TAPICERÍA PARA LAVAR** **Nota: Primero desmonte las cintas de seguridad antes de extraer la tapicería.** a) Extraiga el brazo protector del chasis y desmonte la funda del brazo. b) Suelte el enganche elástico del pasador metálico de la hamaca (consulte el dibujo). c) Suelte la tira del Velcro localizada debajo de la hamaca y deslice la tapicería del reposapiés metálico. d) Extraiga la tapicería de los tubos del respaldo.
NOTA: Para montar la tapicería, siga estos pasos en orden inverso
IMPORTANTE: Antes de lavar la tapicería, lea las instrucciones de lavado proporcionadas por separado.
- 27 - **PARA MONTAR LOS CINTURONES A LA TAPICERÍA DE LA HAMACA:**
 Primero, compruebe si la posición de los dos clips de la hebilla central está correcta (ver dibujo 3).
 1 Empiece introduciendo la pieza metálica (G) por la abertura de la tapicería. Entonces encaje la cinta (B) dentro de la pieza metálica (G). Verifique que la cinta está segura, tirando de la cinta.
 2 Después, pase las anillas (D) por la tapicería (A).
 3 Pase la cinta (B) por ambas anillas (D) como está indicado por las flechas, verificando que no estén enredadas (ver el dibujo) e introduzca la otra terminación de la cinta (B) por la otra apertura de la pieza metálica (G) siguiendo de nuevo el paso número 1.
 4 Introduzca la cinta entrepierna (E) por la apertura en la tapicería y ponga la cinta entrepierna (E) dentro de su almohadilla protectora (C) (ver dibujo).
 5 Finalmente, abroche con los automáticos las almohadillas de las hombreras (F) en las cintas del asiento. A continuación fije las cintas hombreras (B) dentro de sus almohadillas protectoras (F), como se muestra en el dibujo. **Nota: Asegúrese que la cinta esté debajo de la tira de Velcro.**
- 28 - **PARA PLEGAR Y CERRAR LA SILLA:**
NOTA: Por favor, recuerde poner las ruedas giratorias en posición fija antes de plegar la silla.
 a) **NOTA:** Primero, ajuste el respaldo de la hamaca levantando de la palanca y simultáneamente levantando el respaldo hasta que esté en posición vertical.
 b) Levante el cierre secundario hacia arriba como se indica, y simultáneamente desenganche el primer cierre de seguridad tirando hacia arriba de las lengüetas plásticas.
 c) Doble la silla hasta que esté completamente plegada.
 d) Para fijar la silla en posición cerrada, utilice el enganche de cierre localizado en el lateral del chasis.
- 29 - **CESTO:** Para montar la parte delantera del cesto, pase la cinta de enganche por el reposa-piernas del chasis como se muestra en el dibujo. Cierre los automáticos. Cierre la parte delantera del cesto utilizando la tira del Velcro. Para enganchar la parte trasera del cesto, pase la cinta de enganche por el anillo de plástico localizado en el tubo trasero del chasis como se demuestra en el dibujo. Cierre los automáticos.
- 30 - La parte trasera de la capota tiene un bolsillo para almacenar. No lo sobrecargue.

ADVERTENCIA - LA SEGURIDAD DE SU HIJO ES SU RESPONSABILIDAD**Conforme con la norma EN 1888:2012**

Este coche ha sido diseñado para niños desde los 0 meses de edad hasta que pese unos 15kg.

Desde nacimiento hasta un máximo de 15 kg (EN1888 aprobada) – controles de calidad adicionales permiten hasta 20 kg. peso del niño más otros 3 kg. de carga adicional.

ADVERTENCIA: Puede ser peligroso dejar al niño sin vigilancia.

ADVERTENCIA: Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso.

ADVERTENCIA: Para evitar daños, el niño no debe acercarse a las piezas móviles cuando haga los ajustes ni cuando abre y cierra el coche.

ADVERTENCIA: No permita al niño jugar con este producto.

ADVERTENCIA: Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo y del asiento están correctamente activados antes de su uso.

ADVERTENCIA: Este producto no es adecuado para correr ni patinar.

ADVERTENCIA: No utilice ningún colchón con grosor mayor de 20 mm.

ADVERTENCIA: Usar un arnés tan pronto como el niño se pueda sentar por sí mismo.

ADVERTENCIA: Siempre utilice el cinturón abdominal con la cinta entrepiernas.

ADVERTENCIA: Cualquier carga sujeta al manillar, al respaldo o al reposabrazos afecta a la estabilidad del cochecito / silla.

Jamás lleve más niños en esta silla para que ha sido diseñada.

Siempre ponga los frenos cuando introduzca o cuando saque el niño de la silla.

Puede ser peligroso usar algunos accesorios por ejemplo sillas de niño, coberturas de lluvia, etc. menos los aprobados por **BÉBÉCAR**.

Puede ser peligroso usar piezas de repuestos que no sean las proporcionadas ó aprobadas por **BÉBÉCAR**.

Anillos "D" adicionales están proporcionados en el cinturón y en el centro del capazo para que se puede utilizar cinturones de seguridad adicionales.

Este coche requiere mantenimiento regular por el consumidor.

Sobrecargar, plegar incorrectamente y uso de accesorios no aprobados pueden causar daños ó roturas de este coche. Si está colocado un cesto el peso máximo permitido es 3 kg de carga distribuidos igualmente.

Jamás deje a un niño intentar manejar este coche. Recuerde, no es un juguete.

Mantenga este producto lejos llamas y lumbres.

Este coche debe de ser inspeccionado a menudo, también compruebe que todos los cierres, cintas, puntos de ajuste y partes móviles están seguras y funcionan bien.

Las ruedas y ejes deben de estar libres de tierra y lubricados con spray de aceite, no use spray de silicona.

Recuerde que este coche por si solo no protege contra la lluvia, utilice una cobertura de lluvia **BÉBÉCAR**, recuerde levantar o desmontar dicha cobertura en interiores para proporcionar una ventilación adecuada.

Después de usar en tiempo lluvioso, asegúrese que el coche y la cobertura de lluvia estén secos y ventilados completamente antes de guardar o usar de nuevo.

Seque las piezas metálicas y plásticas con un paño suave.

Leer y guardar las instrucciones proporcionadas.

Nota: Para instrucciones de lavado e información de agentes de reparación, ver instrucciones aparte.

GARANTIA

Todos los productos **BÉBÉCAR** están garantizados por el período establecido en la normativa vigente contra defectos de fabricación. Los mismos serán reparados o sustituidas las piezas averiadas durante ese periodo.

BÉBÉCAR no aceptará reclamaciones por daños causados por resultado de una utilización contraria a las instrucciones, bien como negligencias o accidentes.

En continuación de su política de desarrollo constante de sus productos,

BÉBÉCAR se reserva el derecho de modificar dibujos o especificaciones de sus productos.

IMPORTANTE - LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

LEMBRE-SE QUE A SEGURANÇA DO SEU FILHO É DA SUA RESPONSABILIDADE

ATENÇÃO: Esta cadeira foi desenhada para ser utilizada de acordo com estas instruções.

O não seguimento das mesmas pode causar danos na cadeira e anular a sua garantia.

- 1 - **PARA ABRIR:** Com o chassis deitado, abra a lingueta no lado do chassis.
- 2 - Puxe as pegadas da cadeira para cima. Para fixar o fecho de segurança secundário, pressione o pedal traseiro com o pé. **NOTA:** Certifique-se que o mecanismo está totalmente bloqueado antes de usar a cadeira.
- 3 - **RODAS GIRATÓRIAS:** As rodas dianteiras podem ser usadas em modo giratório ou não giratório. Para fazer girar as rodas, desloque os botões (de ambos os lados) para cima. Para bloquear as rodas, pressione os botões vermelhos dos botões para que estes se desloquem para baixo. **NOTA:** Se usar a cadeira em terreno irregular é aconselhável o uso no modo não giratório.
- 4 - **TRAVÕES:** Para bloquear as rodas traseiras pressione o pedal. **NOTA:** Certifique-se que as rodas, de ambos os lados da cadeira, estão travadas.
- 5 - Para as desbloquear proceda de forma inversa.
- 6 - **POUSA-PÉS:** O pousa-pés pode ser regulado em 2 posições. Para baixar ou levantar, pressione os botões laterais (D) e regule o pousa-pés para a posição pretendida.
- 7 - **BRAÇO:** O braço deve estar colocado sempre que a criança esteja na cadeira. Para retirar o braço do chassis, pressione como mostrado na fig. a) e puxe para fora. Para montar, insira as extremidades do braço nas aberturas, como mostrado na fig. b).
- 8 - **PARA RETIRAR AS RODAS TRASEIRAS:** Puxe o perno enquanto retira simultaneamente a roda.
- 9 - **PARA COLOCAR AS RODAS TRASEIRAS:** Introduza os eixos das rodas nas peças plásticas e pressione até que as mesmas encaixem automaticamente. Certifique-se que as rodas estão corretamente colocadas, puxando-as para fora.
- 10 - **PARA RETIRAR AS RODAS DIANTEIRAS:** **NOTA:** as rodas dianteiras só podem ser removidas se o bloqueio das mesmas estiver desativado (botões laterais na posição superior). Pressione o botão lateral e puxe simultaneamente a roda.
- 11 - **PARA COLOCAR AS RODAS DIANTEIRAS:** **NOTA:** as rodas dianteiras só podem ser colocadas se o bloqueio das mesmas estiver desativado (botões laterais na posição superior). Pressione o botão lateral e simultaneamente introduza a forqueta da roda na perna dianteira do chassis, até que a mesma encaixe corretamente. Certifique-se que as rodas estão corretamente colocadas, puxando-as para fora.
- 12 - **SISTEMA DE SUSPENSÃO TRASEIRA:** Regulável em duas posições. Com os travões ativados, utilize o pé para ajustar a suspensão. **POSIÇÃO "a"** - liberte o bloco como indicado na figura, para obter uma suspensão mais suave, adequada para bebés. **POSIÇÃO "b"** - pressione o bloco para obter uma suspensão mais rígida, mas confortável, adequada para crianças. **Certifique-se sempre que ambos os blocos de suspensão estão regulados ao mesmo nível.**
- 13 - **REGULAÇÃO DA PEGA:** Pressione os botões laterais e, simultaneamente, rode a pega para cima ou para baixo para a posição pretendida.
- 14 - **REGULAÇÃO DO CINTO DE SEGURANÇA:** A regulação do cinto é feita através dos reguladores das correias dos ombros, puxando-os no sentido pretendido. Lembre-se que a quantidade de roupa que seu filho está a usar, irá afetar o correto ajuste do cinto. Assim sendo, verifique se o cinto fica bem ajustado sempre que utilizar a cadeira. Primeiro ajuste os reguladores das correias dos ombros (A), depois a correia entre pernas (B) e finalmente as correias abdominais. **Nota:** As argolas "D" situadas junto à parte inferior do encosto do assento e por baixo do colchão da alcova permitem a utilização de um cinto adicional.
- 15 - **PARA ABRIR:** Pressione simultaneamente os dois botões vermelhos da fivela até que as duas linguetas se soltem.
- 16 - **PARA FECHAR:** Encaixe as duas linguetas uma na outra e introduza-as na fivela até que se fixem corretamente.
- 17 - **REGULAÇÃO DO ENCOSTO:** O encosto pode ser regulado em 3 posições possíveis. Para o ajustar basta **puxar o manípulo (C)**, situado por trás do encosto, mudando simultaneamente o mesmo para a posição desejada.
- 18 - **PARA FIXAR A CAPOTA:** Fixe a braçadeira plástica ao tubo lateral do chassis e, seguidamente, rode-a para fora até que faça um clique. Pode regular a altura da capota deslizando a braçadeira plástica no tubo do chassis para cima ou para baixo.

- 19 - Abra o fecho éclair da capota para alongar o seu comprimento.
- 20 - Una a capota extra à principal através do fecho éclair.
- 21 - **PARA RETIRAR O ASSENTO:** a) Primeiro retire os ganchos plásticos do assento dos tubos do chassis.
b) Desaperte as molas de pressão e retire a precinta dos tubos do chassis.
c) Pressione o botão metálico para libertar o assento do chassis.
- 22 - **PARA COLOCAR O ASSENTO:** a) Insira a estrutura metálica do assento no chassis e encaixe-a no rebite metálico.
b) Mova a estrutura do assento para baixo até encaixar no botão metálico com um “clique”.
NOTA: Certifique-se que o assento está fixo nos pontos de fixação em ambos os lados do chassis.
c) Insira os ganchos plásticos do assento nos tubos do chassis.
d) Insira a precinta do assento no chassis e aperte as molas de pressão.
- 23 - **KIT: Nota: Para fixar o assento auto ou a alcofa ao chassis deve utilizar sempre o KIT Spottech fornecido.**
a) Insira o KIT no tubo do chassis e encaixe-o no rebite metálico até ficar na posição correta com um “clique”.
Verifique se está fixo.
b) Para retirar o KIT, pressione o botão metálico e retire-o do chassis.
- 24 - **PARA FIXAR O ASSENTO AUTO:** a) Coloque o assento auto sobre o dispositivo de fixação do KIT.
O bloqueio de segurança acionará automaticamente.
Aviso: Verifique se os dispositivos de fixação do assento auto estão fixos corretamente antes do uso.
b) Para retirar o assento auto, pressione o mecanismo de libertação na parte de trás do assento auto e, simultaneamente, levante-o e retire-o do KIT do chassis.
- 25 - **PARA FIXAR A ALCOFA:** a) Coloque a base da alcofa sobre o dispositivo de fixação do KIT.
O bloqueio de segurança acionará automaticamente.
Aviso: Verifique se os dispositivos de fixação da alcofa estão fixos corretamente antes do uso.
b) Para retirar a alcofa, pressione o mecanismo de libertação na parte inferior da base da alcofa e simultaneamente levante-a e retire-a do KIT do chassis.
- 26 - **RETIRAR O ESTOFO DO ASSENTO PARA LAVAR: NB – Primeiro retire os cintos de segurança antes de remover o estofado do assento.**
a) Retire o braço de proteção do chassis e depois remova o estofado do braço.
b) Solte a presilha elástica do pino metálico da estrutura do assento (ver figura).
c) Desaperte a fita de Velcro por baixo da estrutura do assento e deslize o estofado para o retirar do pousa-pés metálico.
d) Retire o estofado dos tubos do encosto.
Nota: Para recolocar o estofado no assento, siga os passos acima na ordem inversa.
IMPORTANTE – Antes de lavar o estofado, consulte as instruções de lavagem fornecidas em separado com esta cadeira.
- 27 - **COMO FIXAR OS CINTOS AO ASSENTO:**
Em primeiro lugar verifique a posição correta das linguetas da fivela (ver figura 3).
1 Comece por introduzir as peças metálicas (G) pelos orifícios existentes no revestimento do assento (A). Em seguida insira uma das extremidades do cinto (B) numa das peças metálicas (G) certificando-se que fica bem firme, puxando o cinto para confirmar.
2 De seguida passe as argolas (D) para o interior do assento (A).
3 Passe o cinto (B) pelas duas argolas (D) para que o mesmo não fique torcido (ver figura) e introduza a outra extremidade do cinto na segunda peça metálica (G).
4 Introduza o cinto de entrepernas (E) pelo orifício do assento (A) e posicione o mesmo no interior da almofada protetora (ver figura).
5 De seguida, fixe os protetores dos ombros (F) aos pequenos cintos com as molas de pressão. Por fim, passe os cintos dos ombros pela parte interior dos protetores (F) e feche conforme indicado.
Nota: Certifique-se que o cinto fica por baixo da tira de velcro.
- 28 - **PARA FECHAR A CADEIRA:**
NOTA: Antes de fechar a cadeira é aconselhável colocar as rodas dianteiras na posição não giratória.
a) **NOTA:** Primeiro regule o encosto para a posição vertical.
b) Em seguida, acione o fecho secundário para cima como indicado, e simultaneamente acione o fecho do dispositivo de segurança primário puxando a patilha de plástico para cima.
c) Seguidamente, dobre o chassis até que esteja completamente fechado.
d) Para bloquear o chassis na posição fechada, prenda a lingueta no lado do chassis.
- 29 - **CESTO:** Para prender a parte da frente do cesto, passe a precinta em torno do apoio da perna do chassis, como mostrado. Seguidamente, aperte as molas de pressão.
Depois, feche a parte da frente do cesto usando a fita de velcro.
Para fixar a parte traseira do cesto, passe a precinta pela argola de plástico da perna traseira do chassis, como mostrado. Aperte as molas de pressão.
- 30 - A parte de trás da capota tem um bolso para armazenamento. NÃO o sobrecarregue. Máximo de 0.5 Kg.

AVISO - LEMBRE-SE QUE A SEGURANÇA DO SEU FILHO É DA SUA RESPONSABILIDADE!

De acordo com as Normas de Segurança EN 1888:2012

Esta cadeira pode ser utilizada a partir do nascimento e até um peso de 15 kg.

Desde o nascimento até máx. 15 Kg (testado EN1888) – controlos de qualidade adicionais permitem até 20 Kg de peso infantil e 3 Kg de carga adicional.

AVISO: Nunca deixe a criança abandonada.

AVISO: Verifique se todos os pontos de encaixe estão bem fixos antes de usar o produto.

AVISO: Para evitar ferimento assegure-se que o seu filho está afastado, do produto, enquanto o abre e fecha.

AVISO: Não deixe que o seu filho brinque com este produto.

AVISO: Verifique se alcofa, o assento reversível ou o assento auto estão corretamente encaixados antes de usar o produto.

AVISO: Não é conveniente utilizar este produto aquando da realização de patinagem ou corrida.

AVISO: Não aplicar outro colchão com mais de 20 mm de espessura.

AVISO: Utilize sempre o cinto de segurança a partir do momento em que o seu filho se consiga sentar sem ajuda.

AVISO: Utilizar sempre o cinto de ombros em conjunto com o cinto da cintura.

AVISO: Não pendure objetos pesados nos laterais, no encosto do assento ou na pega da cadeira pois poderão afetar a estabilidade da mesma.

Nunca transporte mais crianças além do número para o qual foi desenhada.

Aplique sempre os travões quando colocar ou retirar a criança da cadeira.

Não é aconselhável que utilize outros acessórios (ex.: assentos, coberturas de chuva, toldos, etc.) além dos recomendados pela **BÉBÉCAR**. Não é aconselhável utilizar peças de substituição além das indicadas ou aprovadas pela **BÉBÉCAR**.

Estão incluídos no assento e na alcofa dois pontos de fixação adicionais, chamados de argolas “D” para que possa utilizar, caso pretenda, um cinto de segurança adicional.

Esta cadeira requer uma manutenção regular feita pelo utilizador.

Sobrelotar, fechar incorretamente a cadeira e/ou utilizar acessórios além dos indicados pelo fabricante pode danificar a cadeira.

Se a sua cadeira tem um cesto, o peso máximo por ele suportado é de 3 kg.

Jamais deixe uma criança fechar ou fazer qualquer outra função nesta cadeira; lembre-se que não é um brinquedo.

Mantenha este artigo afastado do fogo.

Faça uma revisão periódica à cadeira face a possíveis estragos e para se assegurar que os fechos de segurança, cintos e partes móveis estão seguros e em bom funcionamento.

Partes móveis, tais como rodas e sistemas giratórios, devem ser limpas regularmente e lubrificadas com spray de óleo ou produto similar. Não use spray de silicone.

Lembre-se que a confeção desta cadeira não é à prova de água. Em dias chuvosos utilize uma cobertura de chuva **BÉBÉCAR**. Após a sua utilização a cadeira e a cobertura devem ser limpas. A cobertura deve ser retirada da cadeira, e nunca utilizada em locais fechados ou com pouca ventilação!

Limpe as partes plásticas e o chassis com um pano húmido usando sabão ou detergente não abrasivo.

Ler atentamente as instruções e guardar para futura referência.

Nota: Siga corretamente as instruções de lavagem **BÉBÉCAR**.

GARANTIA

Todos os produtos **BÉBÉCAR** estão garantidos de acordo com a lei em vigor contra defeitos de fabrico. Os mesmos serão reparados ou substituídas as peças avariadas durante esse período.

A **BÉBÉCAR** não aceitará reclamações por danos causados em resultado de uma utilização contrária às instruções, bem como negligências ou acidentes.

A **BÉBÉCAR** reserva-se o direito de modificar os desenhos ou as especificações dos seus produtos sempre que entenda conveniente.

IMPORTANT - LIRE CES INSTRUCTIONS AVEC AVERTISSEMENT AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER POUR LES BESOINS FUTURS

SI VOUS NE RESPECTIEZ PAS CES INSTRUCTIONS, LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT POURRAIT EN ÊTRE AFFECTÉE

AVERTISSEMENT: Cette poussette a été conçue pour une utilisation suivant les instructions jointes.

Ne pas s'y conformer pourrait endommager votre poussette et entraîner l'annulation de votre garantie.

- 1 - **POUR OUVRIR:** Avec le châssis plié, ouvrir le loquet sur le côté du châssis.
- 2 - Tirez la poignée vers le haut. Pour engager la seconde sécurité poussez la pédale en plastique à l'arrière de la poussette vers le bas avec le pied.
Note: Assurez-vous que le mécanisme de la poussette est entièrement déplié, avant utilisation..
- 3 - **ROUES PIVOTANTES:** Les roues avant peuvent être pivotantes ou non. Glissez le levier (aux deux côtés du châssis) vers le haut pour faire pivoter les roues, comme indiqué sur le dessin. Pour bloquer les roues poussez sur le bouton rouge et le levier glissera vers le bas.
Note : il est recommandé d'utiliser les roues en position fixe sur tous terrains accidentés, graviers etc.
- 4 - **FREINS:** Pour bloquer les roues arrière de la poussette appuyez sur la pédale.
Note: Vérifiez que les deux freins soient enclenchés.
- 5 - Pour les débloquer soulevez la pédale.
- 6 - **REPOSE-PIED:** Le repose-pied peut être ajusté en deux positions.
Pour monter ou descendre le repose-pieds poussez sur le bouton D et tournez le repose-pieds dans la position voulue.
- 7 - **BRAS DE SÉCURITÉ:** Ce bras de sécurité doit toujours être en place quand le bébé est dans la poussette.
Pour enlever, presser comme indiqué au fig. a) et retirer le support du châssis
Insérez le support dans les fentes, comme indiqué au fig.b).
- 8 - **POUR ENLEVER LA ROUE ARRIÈRE:** Poussez le levier vers le bas et retirez la roue de son encastrement.
- 9 - **POUR FIXER LES ROUES À L'ARRIÈRE:** Placer le moyeu de la roue dans son encastrement et appuyer vers l'intérieur. Vérifier que les roues soient bien enclenchées.
- 10 - **POUR ENLEVER LA ROUE AVANT:** **NB:** Les roues avant de ce châssis ne peuvent s'enlever que si le bouton de direction se trouve vers le haut.
Poussez sur le bouton rouge et retirez en même temps la roue de la jambe avant.
- 11 - **POUR FIXER LES ROUES À L'AVANT:** **NB:** Les roues avant de ce châssis ne peuvent se fixer que si le bouton de direction se trouve vers le haut. Poussez sur le bouton rouge et introduisez la roue en même temps dans la jambe avant jusqu'à ce qu'elle se fixe. Vérifiez que la roue soit bien fixée en tirant légèrement sur la roue.
- 12 - **SUSPENSION ROUES ARRIERES:** Réglable en deux positions.
Fixez le frein et employez votre pied pour régler la suspension.
POSITION "a" - Relâcher la pédale, comme indiqué sur le dessin, pour une suspension souple pour un petit enfant.
POSITION "b" - Poussez la pédale vers le bas pour une suspension rigide mais confortable pour les plus grands enfants. **Vérifiez que les 2 boutons de la suspension sont au même niveau.**
- 13 - **RÉGLABLE POSITION DE LA POIGNÉE:** Appuyez sur les boutons latéraux et simultanément augmentez ou abaissez la barre de poignée, au besoin.
- 14 - **CEINTURE DE SECURITE:** Le réglage aux épaules se fait en tirant la lanière à travers les ajusteurs jusqu'à ce que une position confortable soit atteinte.
Souvenez vous que la quantité de vêtements que votre enfant porte peut influencer le bon ajustement:il faut donc à chaque usage vérifier la ceinture.
Note: Des "D" rings sont prévus près du fond du dossier du siege ainsi qu'en dessous du matelas de la nacelle, pour un second harnais optionnel.
- 15 - **POUR OUVRIR LA SANGLE DE SECURITE:** Poussez simultanément sur les deux boutons rouges sur la boucle jusqu'à ce que les clips se séparent.
- 16 - **POUR FERMER LA SANGLE DE SECURITE:** Mettez les deux clips ensemble et introduisez-les dans la boucle jusqu'à ce qu'elle soit complètement engage (verifies en tyrant légèrement sur les clips dans la direction opposée).
- 17 - **RÉGLAGE DU DOSSIER DU HAMAC:** Le dossier peut être ajusté en 3 positions.
Il suffit de tirer **sur la barre de fer** située derrière le dossier, plaçant ainsi celui-ci sur la position voulue.
N.B: Fixez toujours les pressions quand vous employez le siège en position horizontale.
- 18 - **INSTALLATION DU CAPOT:** Placez les poignées en plastique du capot sur le côté du châssis, serrer jusqu'à ce qu'il effectue un clic. Vous pouvez ajuster la hauteur du capot par glisser le capot sur la châssis.

- 19 - Vous pouvez ajuster la taille du capot, par zipper la fermeture à glissière ouverte ou fermée.
- 20 - Zipper la couverture du capot au le capot.
- 21 - **POUR RETIRER SIÈGE:** a) Tout d'abord déboucler crochets en plastique de siège à partir de tubes de châssis.
b) Détachez les boutons pression des tubes du châssis.
c) Appuyez sur le bouton métallique pour libérer le siège du châssis.
- 22 - **POUR PLACER SIÈGE:** a) Introduire la structure métallique du siège en l'accrochant à riveter métallique du châssis.
b) Baissez la structure du siège jusqu'à ce qu'il clique fermement sur le bouton métallique.
REMARQUE: Assurez-vous que le siège est sécurisé à des points de fixation de chaque côté du châssis.
c) Insérez les crochets en plastique de siège dans des tubes du châssis.
d) Fixez des boutons-pression du siège au châssis.
- 23 - **KIT: Note:** Pour installer le siège d'auto pour bébé ou la nacelle au châssis, vous devez toujours utiliser le KIT Spottech fourni.
a) Insérez KIT sur le tube de châssis en accrochant KIT sur rivet châssis en métal jusqu'à ce qu'elle se mette en place. Vérifier si elle est sécurisée.
b) Pour supprimer KIT appuyez sur le bouton métallique et retirer du châssis.
- 24 - **POUR PLACER LE SIEGE AUTO POUR BÉBÉ:** a) Placez le siege auto sur le dispositif de fixation KIT. Blocage engagera automatiquement.
Attention: Assurez-vous que les dispositifs de fixation de siège d'auto sont correctement engagés avant l'utilisation.
b) Pour enlever le siège d'auto pour bébé, faire fonctionner le mécanisme de libération à l'arrière du siège d'auto pour bébé et en même temps soulever et à l'écart du châssis.
- 25 - **POUR PLACER LANDAU:** a) Placez la base de la nacelle sur le dispositif de fixation KIT. Blocage engagera automatiquement.
Attention: Assurez-vous que les dispositifs de fixation de nacelle sont correctement engagés avant l'utilisation.
b) Pour supprimer landau, faire fonctionner le mécanisme de libération sur le fond de la base de la nacelle et, simultanément, le soulever et à l'écart du châssis KIT.
- 26 - **RETIRER LA TISSUE DE SIÈGE POUR LAVER: NB - Enlever la retenue du harnais avant le retrait du couvercle du siège.** a) Retirez d'abord le bumper barre du châssis, puis retirez le couvercle du pare-chocs bar.
b) Desserrez boucle élastique de la broche métallique de la structure du siège (voir figure).
c) Desserrez ruban Velcro sous la structure du siège, puis glisser la sellerie du support de jambes métallique,
d) Retirez la sellerie de tubes de dossier.
Remarque: Pour adapter le tissu du siège suivez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.
IMPORTANT - Avant le lavage, se référer au instructions de lavage séparé fournies avec cette poussette.
- 27 - **POUR FIXER LES CEINTURES AU TISSU DU SIEGE:**
Vérifiez d'abord si les 2 clips de la boucle principale sont en position correcte (voir fig. 3).
1 Commencez par passer la pièce métallique (G) dans l'ouverture du tissu du siège (A).
Fixez ensuite la sangle (B) à la pièce métallique (G).
Vérifiez que la ceinture soit bien fixée, en tirant dessus.
2 Ensuite passez les anneaux (D) à travers le tissu du siège.
3 Passez la ceinture (B) à travers les deux anneaux (D) comme indiqué par les flèches et vérifiez qu'elles ne soient pas tordues (voir dessin) et passez ensuite l'autre bout de la ceinture (B) dans les autres pièces métalliques (G), selon n° 1.
4 Passez l'entrejambe(E) dans l'ouverture du tissu, et placez le (E) à l'intérieur du pad protecteur (voir image).
5 fixez ensuite les pads des épaules (F) à l'aide des pressions à la ceinture du siège.
Passez ensuite les ceintures des épaules (B) dans les pads (F) comme indiqué.
Note : Assurez-vous que la ceinture soit en dessous le strip Velcro
- 28 - **PLIAGE DE LA POUSSETTE: NOTE:** N'oubliez pas de bloquer les roues pivotantes avant de plier la poussette.
a) **NOTE:** Insérez le dossier en position verticale.
b) Appuyez sur le bouton de verrouillage comme indiqué, appuyez sur le plastique du châssis pour déverrouiller.
c) Pliez le châssis jusqu'à ce qu'il soit complètement plié.
d) Pour fixer le châssis, fermer le loquat sur le côté du châssis.
- 29 - **PANIER:** Pour fixer l'avant du panier, mettre le boucle autour du pied du châssis comme indiqué. Cliquez sur les boutons. Ensuite, connectez l'avant du panier avec la bande Velcro. Pour fixer l'arrière du panier, mettre le boucle à travers l'anneau en plastique à l'arrière du châssis come indiqué. Cliquez sur les boutons.
- 30 - La partie à l'arrière du capot a une petit poche pour stockage. Ne pas surcharger.

AVERTISSEMENT: LA SECURITE DE VOTRE ENFANT EST VOTRE RESPONSABILITE !**Conforme à EN 1888:2012**

La poussette est conçue pour recevoir un enfant à partir de 0 mois, et pesant jusqu'à 15 kg environ.

De la naissance jusqu'à 15 kg (EN1888 testé) - des contrôles de qualité supplémentaires ont été effectués jusqu'à 20 kg de poids et 3 kg de charge supplémentaire.

AVERTISSEMENT: Il peut être dangereux de laisser votre enfant sans surveillance.

AVERTISSEMENT! S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont correctement enclenchés avant utilisation.

AVERTISSEMENT: Afin d'éviter des accidents veuillez vous assurer que votre enfant est éloigné lors du pliage et dépliage de ce produit.

AVERTISSEMENT: Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.

AVERTISSEMENT: Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle ou du siège correctement enclenchés avant usage.

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser ce produit en faisant du jogging ou des promenades en rollers.

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser un matelas d'une épaisseur supérieure à 20 mm.

AVERTISSEMENT: Utiliser un harnais dès que votre enfant peut s'asseoir tout seul.

AVERTISSEMENT: Les enfants doivent être attachés à l'aide des sangles de sécurité à la taille.

AVERTISSEMENT: Le fait d'accrocher au pousoir une charge influe sur la stabilité de la poussette.

Cette poussette a été conçue pour un nombre spécifique d'enfants, ne jamais passer ce nombre, pour lequel elle a été dessinée.

Le dispositif de blocage doit être enclenché au moment de l'installation des enfants et de leur enlèvement hors du véhicule.

Il n'est pas conseillé d'utiliser des accessoires tels que siège enfant, crochets pour sacs, habillage pluie etc. non approuvés par **BÉBÉCAR**. Il n'est pas conseillé d'utiliser des pièces de rechange autres que celles approuvées ou livrées par **BÉBÉCAR**.

Des points de fixation supplémentaires « D » sont prévus dans le sangle sous-abdominale du siège et dans le centre de la nacelle pour la fixation d'un harnais de sécurité séparé.

Cet article demande un entretien régulier.

Une mise en garde portant qu'on peut se prendre les doigts en dressant ou en pliant le produit, un mauvais pliage et l'usage d'accessoires non agréés pourrait endommager ou casser cet article.

Si un panier à provisions est fourni, le poids maximum de chargement admis est de 3 kgs à répartir uniformément.

Ne laissez jamais un enfant plier cet article. Pensez-y: il ne s'agit pas d'un jouet.

Ne pas exposer cet article près d'une source de chaleur.

Cet article doit régulièrement être vérifié pour usure.

Les roues et les axes doivent être libres de saleté accumulée et lubrifiées avec un spray de d'huile. N'utilisez jamais un spray de silicone.

S'il vous plaît rappelez-vous que ce véhicule n'est pas étanche.

Il faut utiliser un habillage **BÉBÉCAR** en PVC, qui doit être enlevé à l'intérieur afin d'assurer une bonne ventilation. Après usage par temps pluvieux, faites sécher convenablement l'habillage PVC ainsi que le landau avant de les ranger.

Les pièces métalliques et plastiques peuvent être séchées avec un chiffon doux.

Lisez et conservez les instructions jointes. **Note** : Les instructions de lavage.

GARANTIE

Tous les produits **BÉBÉCAR** sont garantis pendant une période légalement prévue dans le pays d'achat, à partir de la date d'achat contre les défauts de mécanisme qui seront réparés ou remplacés pendant cette période. **BÉBÉCAR** ne reconnaît pas les défauts causés par un emploi contraire aux instructions, négligence d'entretien ou accidents.

BÉBÉCAR se réserve le droit de modifier les dessins et spécifications de ses produits.

IMPORTANTE: ISTRUZIONI DA CONSERVARE E DA LEGGERE PRIMA DI OGNI UTILIZZO

ATTENZIONE: La mancata applicazione delle seguenti istruzioni può mettere a rischio la sicurezza del bambino e l'affidabilità e durata del passeggino. Questo prodotto è stato progettato e costruito nel pieno rispetto delle normative vigenti e va utilizzato secondo le prescrizioni del Costruttore, come da istruzioni. Una buona pulizia cura e manutenzione del passeggino, servono a mantenerlo in efficienza. Comportamenti contrari a quanto prescritto o non conformi alle finalità del prodotto, possono causare danni e malfunzionamenti e invalidare la garanzia. **Nota:** Prima di provvedere a qualsiasi manutenzione e/o alla apertura e chiusura e/o all' inserimento e al disinserimento del bambino, frenare sempre il passeggino !

- 1 - **APERTURA DEL TELAIO:** Sganciare il "gancio" laterale.
- 2 - Tirare verso l'alto i due manici e poi col piede premere con forza il pedale centrale posizionato in basso nella parte posteriore del telaio. **Nota:** Assicurarsi che il meccanismo sia completamente bloccato prima di utilizzare il passeggino.
- 3 - **RUOTE PIROETTANTI O FISSE:** Le ruote anteriori possono essere utilizzate in entrambe le modalità. Per sbloccare le ruote e renderle piroettanti, far scorrere con la pressione del dito la sicura (posta su entrambi i lati del passeggino) verso l'alto. Per bloccare invece le ruote, premere il pulsantino nella sicura in modo che questa si sposti verso il basso. **Nota:** Se si usa il passeggino su terreni irregolari e/o sconnessi, è consigliabile utilizzarlo con le ruote anteriori fisse (non piroettanti).
- 4 - **AZIONAMENTO DEL FRENO:** Per frenare premere il pedale (posto dietro sulla parte destra) verso il basso. **Nota:** Nel momento di frenare il passeggino fare attenzione a non azionare anche i pulsanti della regolazione del molleggio delle ruote posteriori. **Nota:** Accertarsi in fase di frenatura che i freni di entrambe le ruote dx / sx siano attivati.
- 5 - Per sbloccare il freno spingere dal basso verso l'alto il pedale posto sulla destra (dx).
- 6 - L'appoggio per i piedi / gambe può essere regolato in 2 posizioni premendo nei bottoni laterali.
- 7 - **BRACCIOLO ANTERIORE "PARABIMBO":** Questo bracciolo deve essere sempre montato quando il bebe si trova nel passeggino. Per rimuovere il "bracciolo para bimbo" centrale, agire sulle due parti interne laterali. Per reinserirlo spingerlo nelle stesse sedi con forza fino a bloccarlo.
- 8 - **PER RIMUOVERE LE RUOTE POSTERIORI:** Per togliere le ruote posteriori tirare verso il basso il dispositivo posizionato sotto al blocco ruote post., quindi sfilare le ruote tirandole verso l'esterno.
- 9 - **PER MONTARE LE RUOTE POSTERIORI:** Introdurre il perno delle ruote nell'apposito canale e premere finché si bloccano automaticamente. **Nota:** Tirare le ruote verso l'esterno per accertarsi che siano state correttamente agganciate.
- 10 - **PER RIMUOVERE LE RUOTE ANTERIORI:** Premere il pulsante laterale e contemporaneamente sfilare le ruote dal telaio tirandole verso il basso. **Nota:** Le ruote anteriori possono essere sfilate solo se entrambi i fermi laterali di bloccaggio (3) delle ruote piroettanti anteriori sono posizionati in alto.
- 11 - **PER MONTARE LE RUOTE ANTERIORI:** Premere il pulsante laterale e contemporaneamente introdurre il perno ruota spingendolo nella sua sede fino al bloccaggio. **Nota:** Assicurarsi che le ruote siano correttamente montate tirandole verso il basso. **Nota:** Le ruote anteriori possono essere inserite solo se il fermo di bloccaggio (3) è posizionato in alto.
- 12 - **SOSPENSIONE NELLE RUOTE POSTERIORE:** Per rendere MENO molleggiato il retrotreno del passeggino, premere il pulsante superiore destro e sinistro posto sopra alle due ruote posteriori, fino al bloccaggio in basso automatico. Per rendere PIU' molleggiato il retrotreno del passeggino, premere il pulsante frontale, destro e sinistro posto davanti alle due ruote posteriori, fino a vedere il perno superiore in totale altezza.
POSIZIONE "a" - Livello di sospensione, come mostrato in figura, per una scelta adatta ad un bambino più piccolo e leggero (0-12 mesi CIRCA).
POSIZIONE "b" - Livello di sospensione, come mostrato in figura, per una scelta adatta ad un bambino più grande e pesante (oltre i 12 mesi CIRCA).
Nota: Accertarsi sempre che entrambe le due sospensioni posteriori siano allo stesso identico livello.
- 13 - **REGOLAZIONE DEL MANICO:** Premere i pulsanti laterali e contemporaneamente sollevare o abbassare il manico fino all'altezza desiderata.
- 14 - **REGOLAZIONE DELLA CINTURA DI SICUREZZA:** Per regolare le cinghie delle spalle, farle scorrere attraverso le fibbie (come nell'illustrazione) fino alla completa aderenza sul corpo del bambino. Considerando che i vestiti del bambino creano spessore, regolare la chiusura della cintura ogni volta che il passeggino viene utilizzato. **Nota:** Le cinte sono collegate alla seduta del passeggino tramite "anelli" posti dietro, sotto al rivestimento in tessuto del passeggino.
- 15 - **APPERTURA DEL MECCANISMO D'INCASTRO:** Premere simultaneamente i due tasti rossi laterali sulla fibbia ad incastro, poi tirare verso l'alto i due fermi superiori e separarli.
- 16 - **CHIUSURA DEL MECCANISMO D'INCASTRO:** Unire i due fermi superiori, poi innestarli verso il basso all'interno della fibbia ad incastro, fino a sentire un piccolo "click".
Nota: Verificare sempre che i due fermi siano bene posizionati e bloccati nella fibbia centrale.
- 17 - **REGOLAZIONE SCHIENALE:** Lo schienale del passeggino può essere regolato in 3 posizioni diverse fino alla posizione orizzontale. Per regolare lo schienale tirare verso l'alto la manopola posteriore situata in alto dietro lo schienale del passeggino per posizionarlo nella posizione desiderata.

- 18 - PER MONTARE / SMONTARE LA CAPPOTTINA:** Inserire le due fascette laterali in plastica sul telaio del passeggino, quindi ruotarle leggermente verso l'esterno fino a percepire un piccolo scatto automatico di fermo. È possibile regolare l'altezza della cappottina facendo scorrere in alto o in basso le due fascette agganciate sul telaio del passeggino. Per smontare la cappottina procedere staccando con forza dal basso verso l'alto le due fascette laterali in plastica della cappottina dal telaio del passeggino.
- 19 -** Per inclinare maggiormente la cappottina in avanti...agire sulla zip.
- 20 -** Per riportare la cappottina in aderenza al telaio...agire sulla zip.
- 21 - RIMOZIONE DELLA SEDUTA PASSEGGINO:** a) Sganciare i ganci in plastica che fissano la seduta al telaio.
b) Sganciare le fascette con i bottoni automatici dal telaio.
c) Premere il pulsante in metallo per rimuovere la seduta dal telaio.
- 22 - MONTAGGIO DELLA SEDUTA PASSEGGINO:** a) Inserire la struttura del passeggino agganciandola ai rivetti in metallo del telaio.
b) Abbassare la seduta fino allo scatto del pulsante in metallo.
NOTA: Assicurarsi che la seduta sia saldamente agganciata ad entrambe i lati del telaio.
c) Fissare i ganci in plastica al telaio.
d) Allacciare le fascette con i bottoni automatici al telaio.
- 23 - KIT:** **Nota:** Per montare il seggiolino auto o la carrozzina è necessario utilizzare il KIT Spottech incluso.
a) Montare il KIT fissandone saldamente il gancio al rivetto del telaio, fino allo scatto di blocco, verificando la sicurezza dell'ancoraggio.
b) Per smontare il KIT premere il pulsante in metallo e rimuovere il KIT dal telaio.
- 24 - MONTAGGIO DEL SEGGIOLINO AUTO:** a) Posizionare il seggiolino auto sul dispositivo di fissaggio del KIT. Il fissaggio avverrà automaticamente.
Attenzione: Prima dell'uso verificare che il seggiolino auto sia fissato correttamente.
b) Per rimuovere il seggiolino auto, agire sul meccanismo di sblocco posto sul retro del seggiolino auto e contemporaneamente sollevare e liberare dal KIT di fissaggio.
- 25 - MONTAGGIO DELLA CARROZZINA:** a) Posizionare la carrozzina sul dispositivo di fissaggio del KIT. Il fissaggio avverrà automaticamente.
Attenzione: Prima dell'uso verificare che la carrozzina sia fissata correttamente.
Warning: Check that the carrycot attachment devices are correctly engaged before use.
b) Per rimuovere la carrozzina, agire sul meccanismo di sblocco posto sulla base della carrozzina e contemporaneamente sollevare e liberare dal KIT di fissaggio.
- 26 - RIMOZIONE DEL RIVESTIMENTO DELLA SEDUTA PER IL LAVAGGIO:** **Nota – Rimuovere le cinghie di ritenuta prima di smontare il rivestimento della seduta.**
a) Smontare la barra paracolpi dal telaio e successivamente sfilarne il rivestimento.
b) Sganciare l'anello elastico dal perno della seduta (vedi figura).
c) Sganciare la cinghia in Velcro posta al di sotto della seduta e sfilare il rivestimento dal poggiatesta in metallo.
d) Sfilare il rivestimento dallo schienale.
Nota: Per il montaggio del rivestimento seguire in ordine inverso i passaggi sopra indicati.
IMPORTANTE – Prima del lavaggio, far riferimento alle istruzioni di lavaggio incluse con il passeggino.
- 27 - COME ATTACCARE LE CINGHIE AL PASSEGGINO:** Posizionare le cinghie come raffigurato in immagine 3.
1 Introdurre l'anello di metallo (G) nell'asola del rivestimento del passeggino (A). Sistemare poi la cinghia nell'anello G.
2 Far passare gli anelli in plastica (D) attraverso la fodera.
3 Passare la cintura (B) attraverso i due anelli (D) come indicato dalle frecce, verificando che non siano intrecciati (vedi figura). Poi inserire l'altra estremità della cintura (B) nel pezzo di metallo (G), seguendo il passo 1.
4 Rinfilare la cinghia (E) attraverso l'asola della fodera (A) e chiuderla nella imbottitura (C).
5 Infine, fissare le protezioni pettorali alle cinghie e inserire le cinghie pettorali nelle protezioni (vedi foto).
Nota: Assicurarsi che la cinghia passi sotto il Velcro.
Nota: Controllare sempre che il blocco cinte sia sicuro e ben ancorato.
- 28 - PER CHIUDERE IL TELAIO:**
Nota: Prima di chiudere il telaio fissare sempre le ruote anteriori nella posizione fissa, non piroettante.
Nota: a) Prima di chiudere il telaio regolare lo schienale in posizione verticale.
b) Sospingere verso l'alto il pedale centrale tramite l'azione del piede.
c-d-e) Tirare verso l'alto i due ganci posti appena sotto ai due manici, poi spingere il telaio piegandolo in avanti fino alla chiusura col gancio laterale e)
- 29 - CESTELLO:** Per collegare al telaio la parte anteriore del cestello passare la fettuccia intorno al poggiatesta, come indicato in foto; quindi bloccare i bottoni automatici di ancoraggio, infine chiudere la parte anteriore col Velcro. Per fissare la parte posteriore del cestello passare la fettuccia attraverso gli anelli di plastica della parte posteriore del telaio, come indicato, quindi bloccare i bottoni automatici.
Nota: Il cestello può sopportare un peso max. di Kg.3 . Non sovraccaricare oltre questo limite il cestello !
- 30 -** La parte posteriore della cappottina ha una "tasca" portadocumenti che sopporta un carico massimo di 0,5 Kg. Non sovraccaricare oltre questo limite la tasca !

ATTENZIONE: LA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO E' IMPORTANTISSIMA OLTRE CHE VOSTRA RESPONSABILITA' E DOVERE.

Questo passeggino, è conforme alla Normativa EN 1888 e può essere utilizzato dalla nascita fino a 15 Kg. di peso del bambino. Controlli di qualità aggiuntivi permettono di utilizzare il prodotto fino al massimo carico di 23 kg.

ATTENZIONE: Seppure il passeggino è adatto fin dalla nascita, consigliamo con i neonati di utilizzarlo con lo schienale alla massima reclinazione orizzontale possibile.

ATTENZIONE: Mai lasciare il bambino incustodito.

ATTENZIONE: Assicurarsi che tutti i dispositivi di ancoraggio e protezione siano correttamente inseriti prima dell'uso.

ATTENZIONE: Per evitare lesioni assicurarsi che il bambino sia lontano dal telaio quando si apre e si chiude.

ATTENZIONE: Non permettete al bambino di giocare con questo prodotto.

ATTENZIONE: Questo prodotto NON può essere usato per correre o pattinare.

ATTENZIONE: Non utilizzare un materassino con uno spessore maggiore di 20 mm.

ATTENZIONE: Il bambino deve essere sempre assicurato con tutte le apposite imbragature di sicurezza.

ATTENZIONE: Qualunque carico attaccato al manico, allo schienale o ai fianchi del passeggino, influisce sulla stabilità del medesimo e ne può compromettere la sicurezza, la durata, l'affidabilità.

ATTENZIONE: Mai sollevare il passeggino col bambino al suo interno !

ATTENZIONE: Togliere sempre il bambino dal passeggino per percorsi su scale e scale mobili o per viaggiare su altri mezzi di trasporto.

ATTENZIONE: Non permettere al bambino di stare in piedi sulla seduta del passeggino o sull'appoggia piedi !

ATTENZIONE: Manovrare il passeggino con prudenza sui bordi dei marciapiedi, sulle scale, sui terreni accidentati.

ATTENZIONE: Ripetuti impatti possono danneggiare il passeggino.

ATTENZIONE: Mai permettere ai bambini di chiudere o usare per qualsiasi motivo questo passeggino né di spingerlo / utilizzarlo con bimbo a bordo. Ricordarsi sempre che questo prodotto NON è un giocattolo.

IMPORTANTE:

NON caricare MAI il passeggino con un numero di bambini superiore a UNO. Le ruote devono essere bloccate quando si è fermi o al momento di inserire o rimuovere il bambino. I freni devono essere azionati quando si è fermi o al momento di inserire o rimuovere il bambino. Può essere pericoloso utilizzare accessori, come ad es. seggiolini, ganci per borse, parapigioggia ombrellini, pedanine, ecc. diversi da quelli approvati dalla **Bébécár**. Può essere pericoloso utilizzare pezzi di ricambio diversi da quelli forniti o approvati dalla **Bébécár**. Ulteriori punti di attacco chiamati anelli "D" sono stati collocati sulla cintura inguinale del passeggino per eventualmente fissare altre cinture di sicurezza separate. Questo telaio richiede una manutenzione regolare da parte dell'utente.

Il sovraccarico, la chiusura non corretta e l'uso di accessori non autorizzati, possono recare danno alla struttura.

Se è provvisto di cestello esso può supportare un peso massimo di 3 Kg. uniformemente distribuito.

Non è consigliabile esporre il prodotto a fonti di calore, quali fuoco, elettricità, gas, ecc..

Cercare di non tenere inutilmente il passeggino esposto al sole e nel bagagliaio della Vs. vettura; infatti all'interno dell'auto in estate a volte si raggiungono temperature davvero altissime ed eccessive. Nel caso copritelo con un telo protettivo in tessuto e areate l'auto. Non sottoponete inutilmente il passeggino alle intemperie. Riponete, in caso di non utilizzo, il passeggino in luogo protetto e asciutto. Questo prodotto **deve** essere sottoposto a regolare manutenzione.

Nonostante i materiali utilizzati per la costruzione del nostro passeggino siano di grande qualità, le ruote, gli elementi soggetti a sfregamento, le leve e tutte le parti mobili del telaio devono essere tenute pulite da accumuli di sporcizia e venire regolarmente lubrificate utilizzando uno spray lubrificante di ottima qualità. NON utilizzare spray al silicone. E' buona regola procedere ad una pulizia con un panno morbido e all'occorrenza aria compressa e ad una manutenzione approfondita almeno ogni 3 mesi per evitare cigolii delle ruote e delle parti in movimento. Fare attenzione alla salsedine e alla sabbia e provvedere a pulire e lubrificare dopo questi percorsi. Si ricorda che questo prodotto NON è impermeabile. E' necessario utilizzare per ciò un parapigioggia **Bébécár**. Il parapigioggia deve essere sollevato o rimosso per permettere un'adeguata ventilazione all'interno. Dopo l'uso in caso di pioggia, assicurarsi che il passeggino e il parapigioggia siano completamente asciutti prima di immagazzinamento o riutilizzo. Asciugare i pezzi metallici e plastici con un panno morbido.

Leggere e conservare le istruzioni fornite; esse devono accompagnare sempre il passeggino.

Nota: per le istruzioni di lavaggio e la rete degli Agenti di Servizio, consultare l'elenco fornito a parte.

GARANZIA

Tutti i prodotti Bébécár hanno un periodo di garanzia conforme alle Leggi e Norme e Direttive locali del Paese in cui essi vengono venduti. La garanzia vale perciò esclusivamente nella Nazione in cui il prodotto è stato venduto da un nostro rivenditore al consumatore finale. La garanzia copre eventuali difetti di fabbricazione o di materiali riscontrati in fase di acquisto o durante il periodo che la Norma stabilisce. Nei casi in cui siano riscontrati difetti di fabbricazione o di materiali, la Casa costruttrice provvederà, a sua discrezione, a riparare o sostituire la parte difettosa. Per poter usufruire della garanzia è necessario riportare o spedire il prodotto difettoso al rivenditore presso il quale è stato acquistato e necessario fornire quindi una prova di acquisto composta da un documento fiscale con la data e il nome del rivenditore. La garanzia conserva la sua validità a condizione che il prodotto sia stato utilizzato solamente per lo scopo per il quale esso è stato progettato e costruito. Questo limite vale anche per il peso del bambino che non deve MAI eccedere quello per il quale il prodotto è stato sviluppato e testato. La Bébécár non sarà responsabile per i difetti derivanti da cause ambientali (acqua, fuoco, incidenti stradali, ecc.), dalla normale usura, da negligenza, incidente, mancata lubrificazione e manutenzione, mancata o errata pulizia, uso improprio, scorretto o non conforme.

Nel perseguimento della propria politica di continuo sviluppo del prodotto, Bébécár si riserva il diritto di modificare i disegni, le caratteristiche generali progettuali e tecniche, dei suoi prodotti.

LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG UND BEWAHREN SIE SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZ AUF

DIE SICHERHEIT IHRES KINDES KÖNNTE GEFÄHRDET WERDEN, WENN SIE DIESEN HINWEISEN NICHT BEACHTEN

WARNUNG: Dieser Kinderwagen wurde entwickelt, um so betrieben zu werden, wie in der mitgelieferten Anleitung beschrieben. Sich daran nicht zu halten, kann Schäden verursachen und machen die Garantie nichtig.

- 1 - **ÖFFNEN:** Lösen Sie die Klappsicherung am zusammengelegten Sportwagen, an der Seite des Gehäuses.
- 2 - Dann heben Sie den Lenker bis der Sportwagen vollständig entfaltet ist. Um die Sekundärverriegelung zu aktivieren, drücken Sie fest auf das Kunststoffpedal an der Rückseite des Kinderwagens mit dem Fuß.
Hinweis: Stellen Sie sicher, dass der Mechanismus vollständig gesperrt ist, bevor Sie den Kinderwagen nutzen.
- 3 - **LENKUNG - NICHT LENKEN:** Die Vorderräder können in beiden Modi verwendet werden. Schiebehebel (auf beiden Seiten des Gestells) wie in der Grafik angegeben betätigen, um die Vorderräder schwenkbar zu machen. Für Nicht-Schwenkräder drücken Sie die Taste am Gestell und lassen Sie den Hebel in eine Abwärtsposition gleiten.
HINWEIS: Wenn Sie mit Ihrem Kinderwagen auf unebenem Boden unterwegs sind, empfehlen wir den NICHT-Schwenkmodus.
- 4 - **BREMSE:** Um die Bremse zu aktivieren, drücken Sie auf das Brems-Pedal.
- 5 - Um die Bremse zu lösen, drücken Sie das Pedal nach oben.
- 6 - **Fußstütze:** Die Fußstütze kann in 2 Positionen eingestellt werden. Um die Fußstütze zu senken oder zu heben, drücken Sie die unteren Knöpfe (D) und schwenken die Fußstütze in die gewünschte Position.
- 7 - **SICHERHEITSBÜGEL:** Der Sicherheitsbügel sollte zu jeder Zeit, während sich das Baby im Sportwagen befindet, angebracht sein.
Zum Entfernen drücken Sie, wie in Abb. a) und ziehen, um den Sicherheitsbügel vom Gestell zu entfernen.
Zum Befestigen legen Sie die Enden des Sicherheitsbügels in die Schlitze wie in Abb. b).
- 8 - **HINTERRAD AUSBAUEN:** Drücken Sie den Hebel seitlich nach unten und ziehen Sie zeitgleich das Rad von der Achse. Überprüfen Sie durch Ziehen am Rad die Verriegelung der Achse.
- 9 - **MONTAGE DER HINTERRÄDER:** Platzieren Sie die Achse am Achsen-Gehäuse und drücken Sie die Achse hinein. Überprüfen Sie durch Ziehen am Rad die Verriegelung der Achse.
- 10 - **VORDERRÄDER ENTFERNEN:** Die vorderen Räder des Gestells können nur entfernt werden, wenn der Knopf für die Schwenkung (seitlich am Gestell) in der obersten Position ist.
Drücken Sie den Hebel am Rad und ziehen Sie das Rad zeitgleich aus dem Achs-Gehäuse.
- 11 - **EINBAU VORDERRÄDER:** Die Vorderräder des Gestells können nur eingebaut werden, wenn der Knopf für die Schwenkung der Räder (seitlich am Gestell) in der obersten Position ist.
Drücken Sie den Hebel am Rad und schieben Sie gleichzeitig die Achse des Rades in das Achsengehäuse, bis es einrastet. Überprüfen Sie durch Ziehen am Rad die Verriegelung der Achse.
- 12 - **FEDERUNG:** Einstellbar in zwei Positionen. Mit Fußdruck auf die Federknöpfe drücken, um die Einstellung zu machen.
POSITION "a" - Lassen Sie die Federung wie in der Abbildung für eine weiche Federung für den jungen Säugling.
POSITION "b" - Drücken Sie auf das Federungspedal, für eine starke, aber angenehme Einstellung für das größere Kind. Achten Sie immer darauf, dass beide Suspension Formteile auf gleicher Höhe eingestellt werden.
- 13 - **Verstellbare Schiebestange:** Drücken Sie seitlich die Knöpfe und regulieren Sie den Schieber höher oder niedriger, wie von Ihnen benötigt.
- 14 - **SICHERHEITSGURTE:** die Schulteranpassung der Gurte erfolgt durch Ziehen der Gurte, bis eine genaue Passform erzielt wird. Denken Sie daran, die Menge der Kleidung Ihres Kindes kann die Passform beeinträchtigen sodass Sie bitte bei jedem Mal, an dem Sie den Kinderwagen verwenden, die Einstellung erneut überprüfen. **NB. "D"-Ringe sind am unteren Rand der Rückenlehne auf dem Sitz zu finden, und unterhalb der Tragetaschenmatratze für den Einsatz einer zusätzlichen Gurthalterung BS6684.**
- 15 - **HAUPTSCHNALLE (ÖFFNEN):** Drücken Sie gleichzeitig die beiden roten Tasten auf der Schnalle, bis beide Clips von dieser getrennt werden.
- 16 - **HAUPTSCHNALLE (SCHLIESSEN):** Verbinden Sie die beiden Clips zusammen, und dann passen sie diese fest in die Hauptschnalle ein bis es klickt (siehe Sicherheit durch leichtes Ziehen in die entgegengesetzte Richtung).
- 17 - **EINSTELLUNG RÜCKENLEHNE:** Die Rückenlehne kann in bis zu 4 Positionen eingestellt werden.
Ziehen Sie den Griff hinter der Sitzlehne und verschieben diese gleichzeitig an die gewünschte Position.
- 18 - **Verdeck befestigen:** die Clip- Kunststoffklammern am Seitenrahmenrohr Festklipsen und drehen Sie ihn nach außen, bis es einen Klick gibt. Sie können die Höhe der Haube einstellen, indem man einfach die Hauben-Klemmen nach oben oder unten auf dem Gestell schiebt.
- 19 - Öffnen Sie den Reißverschluss an der Haube, um die Haubengröße zu erweitern.

- 20 - Zum Schließen ziehen Sie die Haube zurück zurück schließen den Reißverschluss.
- 21 - **ZUR ENTFERNUNG DES SITZES:** a) Lösen Sie zuerst die Kunststoffhaken des Sitzes aus den Chassisrohren.
b) Lösen Sie Sitzdruckknöpfe von den Chassisrohren.
c) Drücken Sie den Metallknopf, um den Sitz vom Chassis zu lösen.
- 22 - **AUFSETZEN DES SITZES:** a) Setzen Sie die Sitzmetallstruktur ein, indem Sie sie diese an den Metallniet des Chassis einhaken.
b) Drücken Sie den Schlauf fest zusammen, bis er fest auf Metallknopf klickt.
HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass der Sitz an den Befestigungspunkten auf jeder Seite des Chassis sicher ist.
c) Kunststoffhaken des Sitzes in Chassisrohre einführen.
d) Die Druckknöpfe des Sitzes an dem Chassis befestigen.
- 23 - **KIT:** **Hinweis:** Um Kindersitze oder Kinderwagen auf dem Fahrgestell zu montieren, muss immer das mitgelieferte Spottech KIT verwendet werden.
a) Setzen Sie das KIT auf das Chassisrohr ein, indem Sie das KIT auf dem Chassismetallniet einhaken, bis es einrastet. Überprüfen Sie, ob es sicher ist.
b) Zum Entfernen des KIT den Metallknopf drücken und vom Chassis entfernen.
- 24 - **BABYSCHALE AUFSETZEN:** a) Setzen Sie die Babyschale auf das KIT-Befestigungsgerät. Es wird automatisch einrasten
Warnung: Überprüfen Sie, ob die Autositzbefestigungsvorrichtungen vor dem Gebrauch richtig eingerastet sind.
b) Um den Kindersitz zu entfernen, betätigen Sie den Entriegelungsmechanismus auf der Rückseite des Kinderautositzes und heben Sie ihn gleichzeitig vom Chassis KIT an.
- 25 - **KINDERWAGENWANNE AUFSETZEN:** a) Setzen Sie die Kinderwagenwanne auf das KIT-Befestigungsgerät. Lock wird automatisch einrasten
Warnung: Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Tragebefestigungsvorrichtungen korrekt eingerastet sind.
b) Zum Entnehmen der Kinderwagenwanne betätigen Sie den Entriegelungsmechanismus an der Unterseite der Kinderwagenwanne und heben Sie sie gleichzeitig vom Chassis KIT an.
- 26 - **ENTFERNEN DES SITZBEZUGES ZUM WASCHEN:** **NB - Entfernen Sie vor dem Ausbau des Sitzbezugs zuerst die Gurte.** a) Den Sitzbügel zuerst vom Gestell entfernen und den Bezug des Bügels abnehmen.
b) Elastische Schlaufe vom Metallstift der Sitzstruktur lösen (siehe Abbildung).
c) Das Klettband unter der Sitzstruktur lösen und dann die Polsterung von der Metallbeinstütze abziehen,
d) Ziehen Sie die Polsterung von den Lehnrohr ab.
Hinweis: Um das Sitzgewebe anzubringen, folgen Sie den Schritten in umgekehrter Reihenfolge.
WICHTIG - Beachten Sie vor dem Waschen die separaten Waschanweisungen im Lieferumfang dieses Kinderwagens.
- 27 - **FIXIEREN DER GURTE AM SITZBEZUG:** Prüfen Sie zuerst die richtige Position der beiden Clips der Hauptschnalle (siehe Abbildung 3).
1 Starten Sie durch die Einführung von Metallstück (G) in die Öffnung des Sitzstoffs(A). Dann befestigen Sie Riemen (B) in Metallstück (G). Prüfen Sie, ob der Gurt sicher ist, indem Sie den Gurt stark ziehen.
2 Dann passieren Sie zwei Ringe (D) durch die Sitzabdeckung (A).
3 Ziehen Sie den Gurt (B) durch die beiden Ringe (D), wie durch die Pfeile angezeigt, prüfen Sie, dass sie nicht verdreht sind (siehe Abbildung) und geben Sie dann das andere Ende des Gurtes (B) in das andere Metallteil (G) nach Schritt 1.
4 Schrittgurt (E), um den Schrittgurt zu befestigen, öffnen Sie den Deckel im Sitz, und dann legen Sie den Schrittgurt (E) in die Schutzpolster (C). (siehe Bild)
5 Schließlich befestigen Sie mit Druckknöpfen die Schulterpolster (F) /Sitzbezug Gurt.
Dann bewegen Sie die Schultergurte (B) in die Schulterpolsterposition (F), wie dargestellt.
Hinweis: Stellen Sie sicher, dass der Gurt unter dem Klettband sitzt.
- 28 - **ZUSAMMENLEGEN DES KINDERWAGENS:** **Hinweis:** Bitte denken Sie daran, die Schwenkräder in den Nicht-Lenkmodus zu versetzen, bevor Sie den Kinderwagen zusammenlegen.
a) **HINWEIS:** Stellen Sie zunächst die Rückenlehne durch Ziehen am Griff und gleichzeitiges Bewegen der Rückenlehne in die aufrechte Position.
b) Dann machen Sie die Sekundärverriegelung nach oben, wie angegeben, dann betätigen Sie die Primärsicherung, indem Sie die Kunststoffflasche nach oben ziehen.
c) Dann falten Sie das Gehäuse, bis es vollständig zusammengeklappt ist.
d) Sportwagen in der Klappstellung verriegeln, schließen Sie die Klapp- Verriegelung an der Seite des Gehäuses.
- 29 - **KORB:** Das Gurtband um den vorderen Teil des Korbs legen, das Gurtband um die Beinstütze vom Gestell fädeln, wie dargestellt. Dann Druckknöpfen zusammendrücken. Dann schließen Sie den vorderen Teil des Korbs mit dem Klettband. Das Gurtband um den hinteren Teil des Korbs legen, vorbei am Gurtband durch den Kunststoffring des hinteren Beins des Gestells, wie dargestellt. Dann Druckknöpfen zusammendrücken.
- 30 - Der hintere Teil der Haube hat eine Tasche zur Aufbewahrung. Überlasten Sie diese nicht.

WARNUNG – KINDERSICHERHEIT IST IHRE VERANTWORTUNG!**Konform zu EN 1888:2012**

Dieser Kinderwagen ist für Kinder von 0 Monaten und bis zu 15 kg Maximalgewicht bestimmt .

Ab Geburt bis max. 15 kg (getestet nach EN1888) – zusätzliche Qualitätskontrollen erlauben ein Gewicht des Kindes bis 20 kg und 3 kg zusätzliche Ladung.

WARNUNG : Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.

WARNUNG : Stellen Sie sicher , dass alle Verriegelungseinrichtungen vor der Anwendung befestigt sind.

WARNUNG : Um Verletzungen zu vermeiden, sorgen Sie dafür, dass Ihr Kind sich beim Entfalten und Falten dieses Produkt nicht im oder am Kinderwagen aufhält .

WARNUNG : Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen .

WARNUNG: Überprüfen Sie, dass Kinderwagengestell, Kinderwagenwanne , Sportwagenaufsatz oder Autobabyschale – vor Einsatz richtig auf der Befestigungsvorrichtung befestigt worden.

WARNUNG: Dieses Produkt ist nicht geeignet zum Sprinten / Langzeitrennen oder Skaten .

WARNUNG: benutzen Sie keine Matratze, die dicker ist als 20 mm.

WARNUNG : Verwenden Sie einen Sicherheitsgurt, sobald Ihr Kind selbständig sitzen kann .

WARNUNG: Verwenden Sie den Schrittgurt immer in Kombination mit dem Hüftgurt .

ACHTUNG : Jede Last, die auf den Griff und / oder Rückseite der Rückenlehne und / oder an den Seiten des Fahrzeugs angebracht werden , beeinträchtigen die Stabilität des Fahrzeugs .

Das Fahrzeug darf nur bis zu dem Gewicht des Kindes , für dies konzipiert wurde, verwendet werden.

Die Bremsvorrichtung muss vor Platzieren und Entfernen des Kindes betätigt werden.

Es kann gefährlich sein, Zubehör anderer Hersteller als die von **BEBECAR** zu verwenden, z. B. Kindersitze,

Wickeltaschen, Taschenhaken , Regenabdeckung usw. Es kann gefährlich sein , Ersatzteile , die nicht geliefert oder von **BEBECAR** zugelassen sind, zu verwenden .

Zusätzliche Befestigungspunkte, genannt "D" Ringe, sind auf dem Sitz Beckengurt und in der Mitte des Kinderwagenaufsatz für die Befestigung von einem separaten Sicherheitsgeschirr zur Verfügung gestellt.

Dieses Fahrzeug erfordert eine regelmäßige Wartung durch den Benutzer.

Überbelastung, das falsche Zusammenlegen und Aufklappen und die Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör können den Kinderwagen beschädigen oder brechen.

Wenn ein Einkaufskorb benutzt wird, darf die maximal zulässige Last 3 kg nicht überschreiten, das Gewicht muss im Korb gleichmäßig verteilt sein.

Lassen Sie niemals ein Kind versuchen , den Kinderwagen aufzubauen, zusammenzulegen oder zu bedienen. Denken Sie daran, es ist kein Spielzeug.

Es ist nicht ratsam, Wärmequellen (geöffneter Elektro-oder Gasbrenner usw.) in der Nähe von diesem Produkt zu haben .

Dieses Fahrzeug sollte regelmäßig auf Verschleiß überprüft werden.

Räder, Schwenkeinheiten und andere bewegliche Teile des Gestells sollten von angesammelten Schmutz frei gehalten und regelmäßig mit einem Ölspray geschmiert werden. Verwenden Sie keine Silikonsprays.

Bitte denken Sie daran , dass dieses Fahrzeug nicht wasserdicht ist. Sie müssen einen **BEBECAR** PVC Regenschutz verwenden, und das Regenverdeck muss angehoben oder entfernt werden, wenn eine ausreichende Belüftung im Inneren geben sein muss. Nach dem Einsatz bei nassem Wetter , sollten sowohl die Kinderwagen -und PVC- Regenschutz / Polster gründlich getrocknet und vor der Lagerung oder Weiterverwendung ausgetrocknet werden.

Trocknen Sie Metall-und Kunststoffteile mit einem weichen Tuch.

Lesen Sie die mitgelieferte Bedienungsanleitung gründlich und halten Sie sich an diese.

Hinweis: Waschanleitung siehe separate Liste.

GARANTIE

Alle **BEBECAR** Produkte haben eine Garantiedauer , die dem geltenden Recht des Landes unterliegt, in dem es verkauft wird . Ab Kaufdatum können innerhalb dieses Zeitraums mechanische Defekte , repariert, oder Teile kostenlos ersetzt werden. Voraussetzung ist, dass das Produkt für den Zweck, für den es entworfen wurde, eingesetzt wurde. Es besteht keine Haftung für Mängel, die aus normaler Abnutzung , übermäßiger Gewalt , Vernachlässigung oder Unfall entstanden.

Zur Förderung der ständigen Produktentwicklung und –weiterentwicklung behält **BEBECAR** sich das Recht vor, Spezifikation und Design Änderungen vorzunehmen.

FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ ALÁBBI TÁJÉKOZTATÓT ÉS ŐRIZZE MEG A JÖVŐBENI HIVATKOZÁSOKHOZ.

GYERMEKE BIZTONSÁGA AZ ÖN FELELŐSSÉGE

FIGYELEM: Ez a babakocsi kizárólag a használati útmutatóban feltüntetett módon használható.

Amennyiben nem követi a használati útmutatóban leírtakat sérülést okozhat a termékben és elveszíti a garanciát.

- 1 - **A BABAKOCSI SZÉTNYITÁSA:** A vázzal lefektetve, oldja ki az összecsukó reteszt, a váz oldalán.
- 2 - Húzza meg a babakocsi tolókarját felfelé. A másodlagos biztonsági zár kioldása érdekében a tolókar felfelé húzása közben a lábával nyomja le a műanyag pedált melyet a babakocsi vázának hátulján talál.
Figyelem: Ügyeljen rá, hogy a szerkezet, teljesen biztosított legyen mielőtt használja a babakocsit.
- 3 - **BOLYGÓSÍTÁS, RÖGZÍTÉS:** Az első kerekek használhatóak bármelyik verzióban. Csúsztassa a fogantyút (a váz mindkét oldalán) a felső pozícióba (a képen látható módon) ahhoz, hogy az első kerekek bolygósítottá váljanak. A kerekek rögzítéséhez nyomja meg a piros gombot és a fogantyú az alsó pozícióba fog csúszni.
Figyelem: amikor egyenetlen talajon közlekedik javasoljuk, hogy rögzítse le a kerekeket.
- 4 - **FÉK MŰKÖDTETÉSE:** A fék használatához nyomja le a pedált.
Figyelem: ellenőrizze, hogy mindkét fék működésbe lépett-e.
- 5 - A fék kioldásához húzza fel a pedált.
- 6 - **LÁBTARTÓ:** A lábtartó 2 pozícióban állítható. Leengedéshez vagy felemeléshez nyomja meg az alját és állítsa a lábtartót a kívánt pozícióba.
- 7 - **KARFA:** Ezt a karfát minden esetben fel kell helyezni, amikor egy baba van a babakocsiban.
Ahhoz hogy eltávolítsa, nyomja meg ahogy az, a) ábra szerint, ezután húzza meg az ütközőkart a vázról. Ahhoz, hogy beillessze, helyezze be az ütközőkar végeit a lyukakba a b) ábra szerint.
- 8 - **A HÁTSÓ KERÉK LESZEDÉSE:** Nyomja meg a fogantyút lefelé és egyúttal húzza el a kereket a takaró háztól.
- 9 - **A HÁTSÓ KEREKEK FELHELYEZÉSE:** Helyezze a takarót a takaró házba és nyomja be.
Ellenőrizze meghúzva a kereket, hogy az helyesen csatlakozik-e a takaró házba.
- 10 - **AZ ELSŐ KEREKEK LESZEDÉSE:** Ennek a váznak az első kerekei csak akkor szedhetők le ha a bolygósításhoz használt gomb a felső pozícióba van állítva.
Nyomja meg az oldalán található gombot és egyidőben húzza el a kereket a váz első szarától.
- 11 - **AZ ELSŐ KEREKEK VISSZAHELYEZÉSE:** Ennek a váznak az első kerekei csak akkor helyezhetők vissza ha a bolygósításhoz használt gomb a felső pozícióba van állítva.
Nyomja meg a gombot és egy időben nyomja a kerék házat az első vázra addig amíg az a helyére nem záródik.
Ellenőrizze a kerék meghúzásával, hogy az helyesen csatlakozik-e a kerék házba.
- 12 - **HÁTSÓ RUGÓZÁSI RENDSZER:** Két különböző pozícióban állítható.
Amikor le van fékezve a babakocsi a lábával tudja beállítani.
"a" POZÍCIÓ - Az újszülött számára optimálisabb, lágy rugózást a vízszintes állítókar kioldásával tudja elérni - lásd a képen.
"b" POZÍCIÓ - A nagyobb gyermek számára kényelmesebb, erősebb rugózás érdekében nyomja le a vízszintes állítókart. Mindig bizonyosodjon meg róla, hogy mindkét felfüggesztő tartó azonos szintben van.
- 13 - **ÁLLÍTHATÓ KAR:** Nyomja le az oldalsó gombokat és egyszerre emelje vagy engedje a karokat szükség szerint.
- 14 - **BIZTONSÁGI ÖV BEÁLLÍTÁSA:** A vállöveket úgy tudja kényelmesre állítani gyermeke számára, ha az állítón keresztül meghúzza őket addig amíg a kívánt méretet el nem éri. Emlékezzon rá, hogy a gyermek ruházata befolyásolja az övek elhelyezkedését ezért kérjük minden használat előtt ellenőrizze az övek beállítását.
FIGYELEM: az sportülés háttámlájának alján és a mózeskosár matraca alatt található "D" gyűrűvel további hámmal egészítheti ki a terméket mely megfelel az alábbi szabványnak: BS6684
- 15 - **KÖZPONTI ÖVCSAT MŰKÖDTETÉSE (NYITÁSA):** Nyomja le egyszerre a két piros gombot a csaton addig amíg mindkét övcsatzáró szét nem válik a központi övcsattól.
- 16 - **KÖZPONTI ÖVCSAT MŰKÖDTETÉSE (ZÁRÁSA):** Tegye a két övcsatot egybe és helyezze őket egyszerre a központi övcsatzáróba, nyomja befelé addig amíg be nem kattant (a biztonság kedvéért húzza meg ellenkező irányba, hogy biztos lehessen benne, hogy helyesen záródott-e a központi övcsat).
- 17 - **A HÁTTÁMLA BEÁLLÍTÁSA:** A háttámla 3 pozícióban állítható. Húzza meg felfelé a kart melyet a háttámla hátán talál és ezzel egy időben állítsa a háttámlát a kívánt pozícióba.

- 18 - A TETŐ FELILLESZTÉSE:** Pattintsa a műanyag fogókat a váz csövébe, ezután forgassa kifelé ameddig meghallja a kattantást. Úgy állíthatja a tető magasságát, hogy egyszerűen elcsúsztatja a tető fogantyúját fel vagy le a vázon.
- 19 -** Nyissa ki a tető cipzárját, hogy megnövelje a tető méretét.
- 20 -** Úgy illesztheti a hátsó borítást a tetőhöz, hogy rácipzárassa a tető fő részéhez.
- 21 - AZ ÜLÉS ELTÁVOLÍTÁSÁHOZ:** a) Először kapcsolja le az ülés műanyag kampóit a vázról.
b) Engedje ki a rögzítő patentot.
c) Nyomja meg a fém gombot, hogy kiengedje az ülést a vázról..
- 22 - ÜLÉS FELHELYEZÉSE:** a) Helyezze az ülést a vázra a kampók segítségével.
b) Engedje le az ülést amíg finoman nem kattant a fém gombon.
MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze, hogy az ülés a váz mindkét oldalán biztosan van-e rögzítve.
c) Csatolja az ülés műanyag kampóit a vázra.
d) Kapcsolja be a rögzítő patentot.
- 23 - ADAPTER:** **Megjegyzés:** Ahhoz, hogy felhelyezze az autos ülést vagy hordozót a vázra, használja a Spottech adapter, ami mellékelve van.
a) Helyezze az adaptert a vázra a kampók segítségével úgy, hogy odakapcsolja addig, amíg nem kattant. Győződjön meg róla, hogy biztosan áll.
b) Az adapter levételéhez nyomja meg a fém gombot és távolítsa el a vázról.
- 24 - AUTÓS ÜLÉS:** a) Helyezze fel az ülést az adapterre. A zár automatikusan működésbe lép.
Figyelem: Ellenőrizze, hogy az ülésrögzítő szerkezet biztosan áll-e használat előtt.
b) Az ülés levételéhez hozza működésbe a kiengedő szerkezetet az ülés hátulján, és ezzel egyidőben emelje ki az adapterből.
- 25 - Hordozó felhelyezése:** a) Helyezze a hordozó vázát az adapterre. A zár automatikusan működésbe lép.
Figyelem: Ellenőrizze, hogy a hordozó szerkezet biztosan áll-e használat előtt.
b) Az eltávolításhoz hozza működésbe a kiengedő szerkezetet a hordozó alján, és ezzel egyidőben emelje ki az adapterből.
- 26 - MOSÁSHOZ VALÓ ELTÁVOLÍTÁS:** **Elsőként vegye le a hámat mielőtt lehúzza az üléshezát.**
a) Először távolítsa el az ütközőt a vázról, majd utána húzza le róla a takarót.
b) Engedje ki a rugalmas hurkot az ülés fém részéről. (lásd az ábrát)
c) Engedje ki a Velcro szalagot a szék alól és utána csúsztassa le a textilt a fém lábtartóról.
d) Húzza le a textilt a háttámla csövekről.
Megjegyzés: Az ülés textilek visszahelyezéséhez kövesse a fenti utasításokat fordított sorrendben.
FONTOS – Mosás előtt forduljon a mosási útmutatóhoz, amit mellékelve talál a dobozban.
- 27 - A BIZTONSÁGI ÖV CSATLAKOZTATÁSA A SPORT ÜLÉS HUZZÁHOZ:**
Először ellenőrizze a két csatt és a központi övzáró helyes pozícióját (lásd 3. kép).
1 Vezesse át a fém csatot (G) a sport ülés huzatán található lyukon. Ezután illesse be az övet (B) a fém csatba (G). Húzza meg az övet a másik oldalon, így tudja ellenőrizni, hogy az öv biztonságos-e.
2 Ezután vezesse át a gyűrűket (D) az ülés huzatán (A).
3 Vezesse át az övet (B) mindkét gyűrűn (D) ahogyan a nyilak mutatják. Győződjön meg arról, hogy az övek nincsenek megcsavarodva (lásd a képen). Ezután helyezze a az öv másik végét (B) a másik fém csatba (G) és kövesse az 1. pontban leírtakat.
4 Húzza át a lábközépnél lévő övet (E) az üléshezát és helyezze a lábközép övet (E) a védő párnázatba (C) (lásd a képen).
5 Végül rögzítse az üléshezát övére a vállöv párnázatot a patentokkal (F).
Ezután helyezze a vállöveket (B) a vállöv párnázatba (F) a képen látható módon.
Figyelem: Bizonyosodjon meg arról, hogy az öv a tépőzár alatt fut el.
- 28 - A BABAKOCSI ÖSSZECSUKÁSA:** **Kérjük emlékezzen rá, hogy a babakocsi első kerekeit rögzítenie kell mielőtt összezsukja a babakocsi vázát.**
a) **Figyelem:** Először állítsa be a háttámlát álló pozícióba.
b) Utána állítsa be a másodlagos zárat felfelé, a jelzés szerint, ezután állítsa be az elsődleges biztonsági zárat úgy, hogy meghúzza a műanyag akasztót felfelé.
c) Ezután hajtsa össze teljesen a vázat.
d) Ahhoz, hogy a vázat lezárja az összehajtási pozícióba, zárja le az összehajtó reteszt az váz oldalán.
- 29 - KOSÁR:** Ahhoz, hogy a kosár elülső részét csatlakoztassa, bújtsa át a szövet rögzítőt az váz láb részén, az ábra szerint. Ezután zárja le a nyomózárat. Zárja le az elülső részét a kosárnak a Velcro szalaggal. Ahhoz, hogy a kosár hátsó részét rögzítse, bújtsa át a szövet rögzítőt a műanyag gyűrűn a láb rész hátsó részén, az ábra szerint. Ezután zárja le a nyomózárat.
- 30 -** A tető hátsó részében tárolót talál. Ne terhelje túl.

FIGYELEM - GYERMEKE BIZTONSÁGA AZ ÖN FELELŐSSÉGE !**A termék az alábbi engedélynek felel meg: EN 1888:2012**

A termék újszülött kortól használható maximum 15kg súlyhatárig.

Születéstől egészen 15 kilós korig (Az EN1888 szabvány szerint)- pótlólagos minőségi ellenőrzések megengednek 20 kg-os gyermek súlyt és további 3 kg egyéb terhelést.

FIGYELEM: Soha ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül.

FIGYELEM: Ellenőrizze használat előtt, hogy minden záró egység jól záródott.

FIGYELEM: A sérülések elkerülése végett kérjük tartsa távol gyermekét a terméktől, annak kinyitásakor ill. becsukásakor.

FIGYELEM: Ne engedje gyermekét ezzel a termékkel játszani!

FIGYELEM: Ellenőrizze használat előtt, hogy az ülés, a hordozó ill. a mózeskosár megfelelően van-e a vázhoz rögzítve.

FIGYELEM: Ez a termék nem alkalmas arra, hogy fusson vagy korcsolyázzon használatakor.

FIGYELEM: Ne használjon a babakocsiban 20mm-nél vastagabb matracot.

FIGYELEM: A biztonsági övet azonnal használja, ha gyermeke már tud egyedül ülni.

FIGYELEM: Mindig használja a biztonsági vállpántot együtt a derék övvel.

FIGYELEM: Bármilyen a tolókarra akasztott tárgy kibillentí a babakocsit a stabilitásából.

Ne tegyen több gyermeket a babakocsiba, mint ahányra az ki van alakítva.

Mindig használja a fékeket, ha a gyermeket behelyezi a babakocsiba vagy kiveszi belőle.

Azon kiegészítők használata, amelyeket nem a **BÉBÉCAR** forgalmaz, nem nyújtanak megfelelő biztonságot (pl. gyermekülés, táska akasztók, esővédők stb...) Kizárólag a **BÉBÉCAR** által forgalmazott vagy javasolt alkatrészek biztonságosak.

A hozzáadott érintkezési pontok amelyeket 'D' gyűrűknek hívunk az ülés ülő részében rögzített övnél találhatóak illetve a hordozó közepén. Ezek a különálló biztonsági övet szolgálják.

FIGYELEM: Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi törzse vagy ülő része helyesen illeszkedik-e az érintkezési részekben.

FIGYELEM: Ez a termék nem alkalmas az ezzel együtt való futásra vagy korcsolyázásra.

Amíg a beállításokat végzi a gyermeket tartsa távol a mozgó részekről.

A termék a használatától folyamatos karbantartást igényel.

A túlterhelés, a helytelen összecsukás illetve a nem megfelelő alkatrészek használata sérülést vagy törést okozhat a terméken.

Ha a termék bevásárló hálójával kiegészített, akkor annak maximum terhelhetősége 3 kg, amelyet egyenletesen kell elosztani benne.

Soha ne engedje, hogy gyermek használja a terméket. Emlékezzon rá, hogy ez nem játék.

Nem javasoljuk, hogy hőforrás közelébe tegye a terméket (nyílt elektromos vagy gáz láng stb.).

Az elhasználódás miatt a terméket kérjük rendszeresen ellenőrizze.

A babakocsi kerekeit, forgó egységeit és más mozgó részeit tartsa távol felhalmozódott szennyeződéstől és rendszeresen kenje be olajjal. Ne használjon szilikon sprayt.

Kérjük emlékezzon rá, hogy ez a jármű nem vízálló. Csapadékos időben használnia kell **BÉBÉCAR** PVC esővédőt és amint zárt helyre érkezik el kell távolítani ezt a babakocsiról a szellőzés érdekében.

Csapadékos időben történő használat után kérjük, mielőtt összecsukná a babakocsit vagy újra használná bizonyosodjon meg róla, hogy mind a babakocsi, mind az esővédő megszáradt-e.

A fém és műanyag részeket puha ronggyal szárítsa.

Olvassa el és tartsa meg a használati útmutatót.

Figyelem: A mosási útmutatót és a szerviz ügynökök listáját külön listában találja.

GARANCIA

Minden **BÉBÉCAR** terméknek van szavatossági ideje, amely az eladás helyén érvényes törvények által kerül meghatározásra. A vásárlás napjától ez időn belül a műszaki hibák illetve az alkatrészek cseréje ingyenesen történik meg. Ez csak abban az esetben áll fenn, ha a terméket rendeltetésszerűen használták, nem hanyagolták el a karbantartását illetve nem szenvedett balesetet.

A **BÉBÉCAR** a folyamatos termékfejlesztési politikájának elősegítése érdekében fenntartja a jogot a fejlesztéshez és modell változtatáshoz.

BELANGRIJK - BEWAAR DE HANDLEIDING VOOR LATER GEBRUIK

BEDENK DAT DE VEILIGHEID VAN UW KIND UW VERANTWOORDELIJKHEID IS

OPGELET: Deze wandelwagen werd ontworpen om gebruikt te worden volgens bijgevoegde handleiding. Een verkeerd gebruik kan schade veroorzaken en uw waarborg vernietigen.

- 1 - **OM TE OPENEN:** Open de hendel aan de zijkant van de chassis.
- 2 - Trek het handvat van de wandelwagen omhoog. Om de tweede veiligheid te sluiten duwt u met de voet het plastieken pedaaltje aan de onderzijde achteraan naar beneden.
NOTA: Controleer of het mechanisme van de chassis volledig is opengevouwen, voor gebruik.
- 3 - **VASTE OF ZWENKWIELEN:** De voorste wielen kunnen op beide manieren gebruikt worden. Schuif de knop (aan beide kanten van het onderstel) naar boven om de wielen te laten zwenken, zoals aangegeven op de tekening.
NOTA: Wanneer U de wandelwagen gebruikt op oneffen oppervlakten raden wij vaste wielen aan.
- 4 - **REMMEN:** Om de remmen op te zetten op de achterwielen duwt U op de pedaaltjes.
NOTA: Vergewis u ervan dat beide remmen opstaan.
- 5 - Om de remmen los te maken lift U de pedaaltjes op.
- 6 - **VOETSTEUN:** De voetsteun kan in 2 standen geregeld worden. Om de voetsteun omhoog of omlaag te plaatsen drukt u op de knop (D) en brengt u de voetsteun in de gewenste stand.
- 7 - **BEUGEL:** Deze beugel altijd gebruiken wanneer de baby in de buggy zit. Om de beugel te verwijderen, druk zoals getoond fig a) en trek de beugel van de chassis. Plaats de beugel in de gleuven, zoals getoond in fig b).
- 8 - **OM HET ACHTERWIEL TE VERWIJDEREN:** Duw het lipje naar beneden terwijl U tegelijkertijd het wiel uit het ashuis halt.
- 9 - **OM DE ACHTERWIELEN TE BEVESTIGEN:** Plaats de as in het ashuis en duw naar binnen. Controleer of de as vastzit door aan het wiel te trekken.
- 10 - **OM HET VOORWIEL TE VERWIJDEREN:** **NB:** De voorwielen van dit onderstel kunnen enkel verwijderd worden indien de stuurknop naar boven staat. Druk op de rode knop en trek tegelijkertijd het wiel uit zijn houder
- 11 - **OM DE VOORWIELEN TE BEVESTIGEN:** **NB:** De voorwielen van dit onderstel kunnen enkel bevestigd worden indien de stuurknop naar boven staat. Druk op de rode knop terwijl u tegelijkertijd het wiel in het voorste been brengt totdat het volledig vastklikt. Verifieer door even aan het wiel te trekken om te zien of het goed vast zit.
- 12 - **ACHTERWIELVERING:** Regelbaar in twee standen. Zet de rem op en gebruik uw voet om de vering te regelen.
STAND "a" - Laat het pedaaltje los, zoals aangeduid op de tekening, voor een zachte vering voor het kleine kind.
STAND "b" - Druk het pedaaltje naar beneden voor een stevige maar comfortabele vering voor het grotere kind. Controleer dat de 2 knoppen van de vering op hetzelfde niveau zijn.
- 13 - **VERSTELBARE HANDGREEP FUNCTIE:** Druk op de knoppen aan de zijkant en laat het stuur tegelijkertijd stijgen of zakken zoals vereist.
- 14 - **VEILIGHEIDSGORDEL:** De regeling aan de schouders wordt gedaan door de linten door de regelaars te trekken, zoals aangegeven, totdat een comfortabele positie is bereikt. Denk eraan dat het aantal klederen dat uw kind draagt de stand zal beïnvloeden: zodoende moet u de bevestiging steeds nakijken bij elk gebruik van de wandelwagen.
NB "D" ringen zijn voorzien aan de onderkant van de rug van de zit en onder de matras van de draagwieg voor een supplementair harnas.
- 15 - **OM TE OPENEN:** Druk gelijktijdig op de twee rode knoppen op de gesp totdat beide clipsen loskomen.
- 16 - **OM TE SLUITEN:** Breng de twee clipsen samen en breng ze in de gesp totdat ze samenklikken in hun vaste stand (controleer door zachtjes aan de clipsen te trekken in tegenovergestelde richting).
- 17 - **REGELEN VAN DE RUG VAN DE INZET:** De rug kan in 3 standen geplaatst worden. Het is voldoende om aan **het ijzeren staafje** achter het zitje te trekken en het zo in de gewenste stand te brengen.
- 18 - **Plaatsing van de kap:** Plaats de plastic klepjes van de kap in de gleuven van de draagmand, tot dat deze een klik maakt. U kan de hoogte van de kap aanpassen.

- 19 - Maak de kap groter door de rits van de kap open te doen.
- 20 - Rits de achterkant van de kap aan de kap.
- 21 - **OM DE ZIT TE VERWIJDEREN:** a) Maak eerst de plastic haakjes van de zitting los van het chassis.
b) Maak de drukknoppen los van het chassis.
c) Druk op metalen knop om de zitting los te maken van het chassis.
- 22 - **OM DE ZIT TE PLAATSEN:** a) Maak de metalen structuur van de zit vast door het in te haken aan de metalen klinknagel van het chassis.
b) Laat de zit zakken op metalen knop tot het stevig klikt.
LET OP: Zorg ervoor dat de stoel veilig aan elkaar gezet is aan elke kant van het chassis.
c) Steek plastic haakjes van de zitting in het chassis.
d) Bevestig drukknoppen van de zitting aan het chassis.
- 23 - **KIT:** **Let op:** Om autostoeltje of reiswieg op het chassis te laten passen moet u altijd gebruik maken van de Spottech KIT, hierbij geleverd.
a) Steek KIT op de chassisbuis door het KIT in te haken op de metalen klinknagel totdat deze vastklikt. Controleer of het veilig is.
b) Om het KIT te verwijderen druk op metalen knop en haal Kit van het chassis.
- 24 - **HET BABY-AUTOZITJE PLAATSEN:** a) Plaats baby-autozitje op KIT bevestigingsplaatje. Slot wordt automatisch ingeschakeld.
Waarschuwing: Controleer of de bevestiging van het auto-zitje correct geplaatst is vóór gebruik.
b) Om het baby-autozitje te verwijderen, bedien de ontgrendeling op de achterkant van het baby-autozitje en til hem tegelijkertijd omhoog en weg van het KIT chassis.
- 25 - **DE DRAAGWIEG PLAATSEN:** a) Plaats draagwieg op KIT bevestigingsplaatje. Slot wordt automatisch ingeschakeld.
Waarschuwing: Controleer of de bevestiging van de draagwieg correct geplaatst is vóór gebruik.
b) Om de draagwieg te verwijderen, bedien de ontgrendeling aan de onderkant van de draagmand en til hem tegelijkertijd omhoog en weg van het KIT chassis.
- 26 - **DE STOFZITTING VERWIJDEREN OM TE WASSEN: NB – Verwijder eerst gordels voor de verwijdering van de stoelbekleding.**
a) Verwijder bumper bar eerst van het chassis en verwijder cover van bumper bar.
b) Draai elastische loop van metalen pin of zitplaats (zie figuur).
c) Draai Velcro lint onder zitplaats en schuif bekleding af van metalen beensteun,
d) Trek de bekleding van de buizen van de rugleuning .
Opmerking: Om de stoelbekleding terug te plaatsen volgt u de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde.
BELANGRIJK - Vóór het wassen, raadpleeg de afzonderlijke wasvoorschriften die bij deze kinderwagen geleverd worden.
- 27 - **OM DE RIEMEN VAST TE MAKEN AAN DE STOF VAN DE ZIT:**
Kijk eerst na of de 2 clips van de hoofdspijl correct zijn geplaatst (zie fig.3)
1 Begin met het metalen stukje (G) door de opening van de stof van de zit (A) te brengen. Bevestig daarna de riem (B) in het metalen stukje (G). Controleer dat de gordel goed vast zit door er aan te trekken.
2 Steek dan de ringen (D) door de stof.
3 Breng de riem (B) door beide ringen (D) zoals aangegeven door de pijlen, en controleer dat ze niet verdraaid zijn (zie tekening) en breng dan het andere eind van de gordel (B) in het andere metalen stukje (G), volgens stap 1.
4 Bevestig het tussenbeenstukje (E) door de opening van de stof en plaats het (E) binnen in de beschermingspad (zie figuur).
5 Bevestig tenslotte de schouder pads (F) met de drukknoppen aan de riem van de zit. Breng vervolgens de schouderriem (B) in de schouderpads (F) zoals aangegeven
Nota: Vergewis u ervan dat de riem zich onder de Velcro strip bevindt.
- 28 - **OM HET ONDERSTEL TOE TE PLOOIEN:**
NOTA: Denk eraan de zwenkwielen vast te zetten alvorens het onderstel toe te plooien.
a) **NOTA:** Plaats eerst de rugleuning in de rechte positie.
b) Duw de vergrendelingsknop naar boven zoals getoond, duw de plastic lidjes van de buggy naar boven, om de chassis te ontgrendelen.
c) Vouw dan de chassis zodat deze volledig is dichtgevouwen.
d) Om de chassis te vergrendelen, sluit de vouwgrendel aan de zijkant van de chassis.
- 29 - **MANDJE:** Om de voorkant van het mandje te bevestigen, doe het riempje rond de voetsteun van de chassis, zoals getoond. Klik dan op de drukknoppen. Sluit dan de voorkant van het mandje met de Velcro-band. Om de achterkant van het mandje te bevestigen, doe dan het riempje door de plastic ring van de achterkant van de chassis, zoals getoond. Klik dan op de drukknoppen.
- 30 - De achterkant van de kap heeft een zakje voor iets in op te bergen. Steek deze niet te vol.

WAARSCHUWING - DE VEILIGHEID VAN UW KIND IS UW VERANTWOORDELIJKHEID!**Norm EN 1888:2012**

De wandelwagen is ontworpen voor kinderen vanaf 0 maanden en tot ongeveer 15 kg.

Vanaf de geboorte tot max. 15 kg (EN1888 getest) – bijkomende kwaliteitscontroles werden uitgevoerd tot 20 kg gewicht en 3 kg extra lading.

WAARSCHUWING: Het kan gevaarlijk zijn uw kind alleen achter te laten in de wandelwagen.

WAARSCHUWING: Ook alle sluitingen en beweegbare delen moeten veilig zijn en in goede staat.

WAARSCHUWING: Om verwondingen te voorkomen, uw kind weghouden tijdens het ont- en opvouwen van het product.

WAARSCHUWING: Laat uw kind niet met dit product spelen.

WAARSCHUWING: Vergewis U ervan dat de draagwieg of de zit goed zijn bevestigd alvorens ze te gebruiken.

WAARSCHUWING: Dit product is niet geschikt om mee te lopen of te skaten.

WAARSCHUWING: Geen matras gebruiken die dikker is dan 20 mm.

WAARSCHUWING: Gebruik een harness van zodra uw kind zonder hulp kan zitten.

WAARSCHUWING: De kinderen moeten vastgemaakt worden met behulp van de veiligheidsgordels aan de buik, samen met de schoudergordels, en deze moeten bijgeregeld worden op de maat van het kind.

WAARSCHUWING: Elke lading aan het handvat en/of achterzijde van de rugsteun en/of aan de zijkanten van het voertuig kan het voertuig uit evenwicht brengen.

Plaats nooit meer kinderen in de kinderwagen dan waarvoor hij ontworpen is.

Gebruik steeds de rem wanneer u uw kind in of uit de wandelwagen neemt.

Het is niet veilig andere toebehoren zoals zitjes, regenzeiltjes, kinderzitjes, e.a. te gebruiken die niet goedgekeurd zijn door **BÉBÉCAR**. Het kan onveilig zijn om vervangende onderdelen te gebruiken die niet goedgekeurd zijn door BEBECAR.

Extra bevestigingspunten "D"rings zijn voorzien op de heupgordel van het zitje en in het midden van de draagmand voor de bevestiging van een aparte veiligheidsharnas.

Dit onderstel vraagt regelmatig onderhoud.

Door de gebruiker overladen, verkeerd toeplooien en het gebruik van niet goedgekeurde toebehoren kan de kinderwagen beschadigen of vernielen.

Indien een boodschappenmandje bijgeleverd is, mag nooit meer dan 3 kg, zelfs verspreid, geladen worden.

Laat een kind nooit toe deze wandelwagen te bedienen het is geen speelgoed.

Hou warmtebronnen (open elektrische of gashaarden etc.) uit de buurt van dit product.

Deze kinderwagen moet regelmatig nagezien worden.

Wielen, draaiende onderdelen en andere bewegende delen moeten van vuil gevrijwaard blijven en moeten regelmatig behandeld worden met een olie spray. Gebruik geen Siliconenspray.

Wij herinneren u eraan dat deze kinderwagen niet waterdicht is.

Gebruik een **BÉBÉCAR** regenkap in PVC. Deze regenkap moet binnen opgeplooid of verwijderd worden om een goede verluchting te verzekeren.

Na gebruik in vochtig weer moet u er zich van vergewissen dat kinderwagen en regenkap voldoende droog en verlucht zijn alvorens ze opzij te zetten of opnieuw te gebruiken.

Droog metalen en plastieken onderdelen met een zachte doek.

Lees en bewaar de bijgevoegde handleiding.

Note: Voor wasinstructies en Service Agents Network: zie bijgevoegde lijst.

WAARBORG

Alle **BÉBÉCAR** produkten zijn gewaarborgd, gedurende de wettelijk voorzien periode in het land van aankoop, vanaf de datum van aankoop, tegen mechanische fouten die hersteld of vervangen zullen worden gedurende deze periode. **BÉBÉCAR** erkent geen enkele fout te wijten aan een verkeerd gebruik, verwaarlozing van onderhoud of ongevallen.

BÉBÉCAR houdt zich het recht voor de dessins en specificaties van zijn produkten te wijzigen.

PROSIMY PRZECZYTAĆ DOKŁADNIE I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ

POSTĘPOWANIE NIEZGODNE Z TĄ INSTRUKCJĄ MOŻE DOPROWADZIĆ
DO SYTUACJI STANOWIĄCYCH ZAGROŻENIE DLA DZIECKA

OSTRZEŻENIE: Wózek ten został zaprojektowany tak, aby posługiwać się nim w sposób prezentowany na rysunkach tej instrukcji. Postępowanie w inny sposób może doprowadzić do uszkodzenia wózka oraz utraty uprawnień gwarancyjnych.

- 1 - **ROZKŁADANIE:** W celu rozłożenia stelaża, odblokuj zatrzaski z obu stron stelaża.
- 2 - Pociągnij rączkę wózka w górę. W celu zablokowania drugiego zamka, naciśnij nogą na plastikowy pedał umieszczony z tyłu wózka.
UWAGA: Upewnij się czy mechanizm wózka jest całkowicie zablokowany.
- 3 - **KÓŁKA PRZEDNIE RUCHOME / ZABLOKOWANE:** Koła przednie mogą być stosowane w obu trybach. Przesunięcie dźwigni (z obu stron wózka) do góry odblokuje koło, tak jak pokazane jest to na rysunku. W celu zablokowania kółek naciśnij czerwony przycisk i przesun dźwignię w pozycję dolną.
UWAGA: Do jazdy po nierównej powierzchni zaleca się zablokowanie kółek przednich.
- 4 - **OBSŁUGA HAMULCA:** W celu zablokowania hamulca, naciśnij pedał w dół.
UWAGA: Sprawdź, czy oba hamulce są zablokowane.
- 5 - W celu zwolnienia hamulca, podnieś pedał do góry.
- 6 - **PODNOŻEK:** Podnóżek można ustawić w 2 pozycjach.
W celu obniżenia lub podniesienia podnóżka naciśnij przycisk (D) i ustaw podnóżek we właściwej pozycji.
- 7 - **BARIERKA PRZEDNIA:** Barijerka przednia zabezpieczająca/ "pałak przedni" powinien być zawsze zapięty w czasie gdy dziecko znajduje się w spacerówce. W celu zdemonstrowania barierek naciśnij przycisk (rys. a) i pociągnij do przodu. Aby zamontować, włóż końcówki barierek w szczeliny (rys.b)
- 8 - **W CELU ZDJĘCIA KOŁA TYLNEGO:** Naciśnij dźwignię umieszczoną na osi z tyłu za kółkiem i w tym samym czasie zsuń kółko z osi w kierunku do tyłu, a następnie wyjmij koło z uchwytu osi.
- 9 - **W CELU ZAŁOŻENIA KÓŁEK TYLNYCH:** Umieść oś w piaście i wciśnij kółko do końca.
Pociągając za kółko, upewnij się, że zostało ono prawidłowo zablokowane na osi.
- 10 - **W CELU ZDJĘCIA KÓŁEK PRZEDNICH:** UWAGA: Kółka przednie tego podwozia mogą być zdjęte jedynie w przypadku, gdy przycisk blokowania ustawiony jest w pozycji do góry.
Naciśnij na czerwony przycisk, równocześnie ściągnij kółko z osi.
- 11 - **W CELU ZAŁOŻENIA KÓŁEK PRZEDNICH:** UWAGA: Kółka przednie tego podwozia mogą być założone jedynie w przypadku, gdy przycisk blokowania ustawiony jest w pozycji do góry.
Naciśnij czerwony przycisk, równocześnie wpychając piastę kółka na oś do momentu zablokowania. Pociągając, sprawdź pewność zaczepienia oraz obracanie się kółka na osi.
- 12 - **SYSTEM ZAWIESZENIA TYLNEGO:** Regulowany w dwóch pozycjach.
Przed ustawieniem pozycji zawieszenia, zablokuj hamulec nogą.
POZYCJA "a" - pozycja ustawienia zawieszenia tylnego, miękka, przeznaczona dla niemowlaka.
POZYCJA "b" - pozycja zawieszenia tylnego, twardsza, ale wygodniejsza dla większego dziecka.
Zawsze upewnij się czy obie strony zawieszenia są w tej samej pozycji.
- 13 - **REGULOWANA POZYCJA RĄCZKI:** Naciśnij jednocześnie przyciski znajdujące się po bokach i ustaw żądaną pozycję rączki (wyższą lub niższą).
- 14 - **SZELKI:** Regulację pasków barkowych dokonuje się poprzez pociągnięcie pasków przez regulatory, tak aby uzyskać odpowiednie napięcie.
Należy pamiętać, że grubość ubrań, jakie nosi dziecko wpływa na ustawienie pasków, dlatego też przed każdym użyciem wózka należy sprawdzić prawidłowość ich ustawienia.
UWAGA: Pierścienie „D” zlokalizowane są w pobliżu dolnej części oparcia pleców i umożliwiają zaczepienie dodatkowych szelek.
- 15 - **OBSŁUGA SPRZĄCZKI GŁÓWNEJ (OTWIERANIE):** Równocześnie naciśnij dwa czerwone przyciski z boku sprzączki, aż nastąpi rozłączenie elementów sprzączki od siebie.
- 16 - **OBSŁUGA SPRZĄCZKI GŁÓWNEJ (ZAMYKANIE):** Połącz ze sobą elementy sprzączki, a następnie wprowadź je do głównego elementu sprzęgającego do momentu usłyszenia kliknięcia, świadczącego o sprzęgnięciu elementów (sprawdź pewność zamknięcia poprzez delikatne pociągnięcie w odwrotnym kierunku).
- 17 - **REGULACJA OPARCIA:** Oparcie można ustawić w 3 pozycjach. Przesuń dźwignię umieszczoną za siedzeniem i równocześnie ustaw oparcie w odpowiedniej pozycji.
- 18 - **MONTOWANIE BUDKI:** Nałóż plastikowe końcówki budki na rurkę stelaża i obróć aż usłyszysz kliknięcie.
Możesz regulować wysokość położenia budki przesuwając plastikowe końcówki budki w górę lub w dół.

- 19 - Rozepnij suwak, w celu regulacji głębokości budki.
- 20 - Aby zmniejszyć wielkość budki, schowaj materiał do środka i zasuń suwak.
- 21 - **ZDJEMOWANIE SIEDZISKA:** a) Wyjmij plastikowe zaczepy siedziska z rurek stelaża.
b) Rozepnij napy mocujące siedzisko do rurek stelaża.
c) Naciśnij metalowy przycisk, aby wyjąć siedzisko ze stelaża.
- 22 - **ZAKŁADANIE SIEDZISKA:** a) Załóż metalową ramę siedziska, zaczepiając ją o metalowy nit stelaża.
b) Obniż ramę, aż zatrzaśnie się pewnie na metalowym nicie.
UWAGA: Upewnij się, że siedzisko jest bezpiecznie ułożone w miejscach łączenia po każdej stronie stelaża.
c) Wsuń plastikowe zaczepy w rurki stelaża.
d) Zapnij napy mocujące siedzisko do stelaża.
- 23 - **ZESTAW MONTAŻOWY Spottech:** **Uwaga: Aby zamontować fotelik samochodowy lub gondolę do stelaża, należy każdorazowo użyć dołączonego zestawu mocującego Spottech KIT.**
a) Włóż elementy ZESTAWU w rurki stelaża, a następnie przymocuj je poprzez zatrzaśnięcie w odpowiedniej pozycji na metalowych przyciskach. Sprawdź, czy mocowanie jest bezpieczne.
b) W celu zdemonstrowania ZESTAWU, naciśnij przycisk i zdejmij ZESTAW ze stelaża.
- 24 - **MONTOWANIE FOTELIKA SAMOCHODOWEGO:** a) Umieść fotelik w miejscu łączenia na ZESTAWIE MONTAŻOWYM. Blokada uruchamia się automatycznie.
Ostrzeżenie: Przed użyciem sprawdź, czy urządzenie mocujące fotelik samochodowy jest prawidłowo zamocowane.
b) Aby zdemonstrować fotelik samochodowy ze stelaża, naciśnij mechanizm zwalniający umieszczony z tyłu fotelika i jednocześnie podnieś go do góry.
- 25 - **MONTOWANIE GONDOLI:** a) Umieść gondolę w miejscu łączenia na ZESTAWIE MONTAŻOWYM. Blokada uruchamia się automatycznie.
Ostrzeżenie: Przed użyciem sprawdź, czy urządzenie mocujące gondolę jest prawidłowo zamocowane.
b) Aby zdemonstrować gondolę ze stelaża, naciśnij mechanizm zwalniający umieszczony na spodzie gondoli i jednocześnie podnieś ją góry.
- 26 - **ZDEJMOWANIE OSŁON I TAPICERKI DO PRANIA:** **Uwaga – Przed zdjęciem tapicerki należy zdjąć szelki przytrzymujące.**
a) Zdejmij barierkę ze stelaża, a następnie usuń z niej osłonę.
b) Zdejmij elastyczny zaczep z metalowego sworznia znajdującego się na stelażu (patrz obrazek).
c) Rozepnij rzep znajdujący się pod stelażem siedziska, a następnie zsuń tapicerkę z metalowego podnóżka.
d) Zdejmij tapicerkę z rur konstrukcji oparcia.
Uwaga: Aby założyć tapicerkę i osłony należy wykonać powyższe kroki w odwrotnej kolejności.
WAŻNE – Przed praniem zapoznaj się z instrukcjami dotyczącymi konserwacji, dołączonymi do wózka.
- 27 - **W CELU ZAMOCOWANIA PASÓW DO SIEDZENIA:**
Najpierw sprawdź prawidłową pozycję dwóch klipsów w sprzączce głównej (patrz Rysunek 3).
1 Rozpocznij montowanie pasów wprowadzając metalową klamerkę (G) do otworu tapicerki siedziska (A). Następnie zamontuj pas ramieniowy (B) w klamercie (G). Sprawdź prawidłowe ułożenie pasa (B), pociągając za jego koniec.
2 Następnie przeprowadź pierścień (D) przez tapicerkę siedziska.
3 Następnie poprowadź pas (B) przez klamerki (D) zgodnie ze strzałkami, sprawdzając czy pasy nie uległy skręceniu (patrz rysunek). Końcówkę pasa ramieniowego (B) zamontuj w drugiej klamercie (G) (tak jak w punkcie 1).
4 Poprowadź pasek krokowy (E) w otwór w tapicerce po czym umieść pasek (E) wewnątrz poduszki zabezpieczającej (patrz rysunek).
5 Na koniec przymocuj osłonki (F) do pasów ramieniowych (B) za pomocą napów i zepnij zewnętrzne krawędzie osłonki F rzepami.
- 28 - **SKŁADANIE SPACERÓWKI:** **UWAGA: Pamiętaj, aby przed złożeniem podwozia koła przednie ustawić w pozycji zablokowania.**
a) **Uwaga:** Najpierw ustaw oparcie w pozycji pionowej.
b) Unieś blokadę wózka do góry (patrz rys.), Pociągnij do góry blokady składania wózka.
c) Następnie złóż stelaż do całkowitej pozycji leżącej.
d) Aby zablokować stelaż po złożeniu, należy zatrzasnąć blokady boczne wózka
- 29 - **KOSZYK:** Aby założyć koszyk, przeciągnij końcówki przez rurkę przy stelażu (patrz rys.) Następnie zapnij napy paska I doczep rzepami przednią część koszyka. Aby założyć tylną część koszyka, przeciągnij końcówki taśmy przez plastikowe oczka I zepnij napy (patrz rys.)
- 30 - Tylna część budki posiada kieszeń. **NIE PRZECIĄŻAJ** jej.

OSTRZEŻENIE - ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA PONOSI JEGO OPIEKUN!

Zgodne z EN 1888:2012

Wózek ten przeznaczony jest dla dzieci od wieku 0 miesięcy (od urodzenia) do osiągnięcia przez nie wagi 15 kg. Przeznaczony dla dzieci od urodzenia do max. 15 kg (wg normy EN1888). Dodatkowe kontrole jakości pozwalają na przewożenie dzieci do 20 kg wagi i 3 kg dodatkowego obciążenia.

OSTRZEŻENIE: Pozostawienie dziecka bez opieki może stwarzać dla niego zagrożenie.

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie blokady są prawidłowo zablokowane.

OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć obrażeń, należy upewnić się, że podczas składania i rozkładania wózka dziecko znajduje się w bezpiecznej odległości od niego.

OSTRZEŻENIE: Nie wolno dopuścić do tego, by dziecko bawiło się tym produktem.

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem upewnić się, że zaczepy mocujące spacerówkę lub gondolę są prawidłowo zablokowane.

OSTRZEŻENIE: Produkt ten nie jest odpowiedni do biegania lub jazdy na rolkach (wrotkach).

OSTRZEŻENIE: Nie wkładać materaca grubszego niż 20 mm.

OSTRZEŻENIE: Szelki należy stosować od momentu, gdy dziecko zaczyna samodzielnie siadać.

OSTRZEŻENIE: Zawsze stosować pasek krokowy w połączeniu z paskami barkowymi.

OSTRZEŻENIE: Jakikolwiek ciężar doczepiony do rączki, jak i do oparcia i/lub boków wózka zmniejsza stabilność tego wózka.

Wózek można stosować wyłącznie do przewożenia liczby dzieci, dla której został on przeznaczony.

Podczas wkładania i wyjmowania dziecka z wózka, hamulec postojowy powinien być zablokowany.

Stosowanie akcesoriów takich jak foteliki dziecięce, zaczepy do siatek, płaszczyki przeciwdeszczowe, niezatwierdzonych przez **BÉBÉCAR** może być niebezpieczne. Niebezpieczne może być również stosowanie części zamiennych innych niż dostarczanych przez **BÉBÉCAR**.

Wózek wymaga regularnego przeprowadzania czynności konserwacyjnych przez użytkownika.

Przeciążenie, nieprawidłowe składanie oraz stosowanie niezatwierdzonych akcesoriów może doprowadzić do uszkodzenia tego wózka.

Jeżeli wózek wyposażony jest w koszyk na zakupy, w koszu tym można przewozić do 3 kg równomiernie rozłożonego ciężaru.

Nigdy nie pozwalać dziecku na kierowanie wózkiem. Pamiętaj, wózek to nie zabawka.

Stosowanie zewnętrznych źródeł ciepła (otwarte kuchenki elektryczne, płomień kuchenek gazowych) w pobliżu wózka jest niedopuszczalne.

Wózek powinien być regularnie sprawdzany pod względem stopnia zużycia.

Koła, osie i inne ruchome części obudowy powinny być wolne od gromadzącego się kurzu, jak również powinny być regularnie konserwowane preparatem olejowym. Nie stosować preparatów silikonowych. Preparaty olejowe stosować zawsze po oczyszczeniu produktu z gromadzących się na nim zanieczyszczeń.

Należy pamiętać, że wózek nie jest wodoodporny. Należy stosować pokrowiec PCV **BÉBÉCAR**, który po wstawieniu wózka do pomieszczenia zamkniętego powinien być zdjęty w celu zapewnienia odpowiednich warunków cyrkulacji powietrza i suszenia. Po stosowaniu wózka w wilgotnych warunkach pogodowych należy upewnić się, że zarówno pokrowiec, jak i sam wózek zostały właściwie wysuszone przed przechowywaniem lub kolejnym użyciem.

Elementy metalowe i z tworzyw sztucznych należy przecierać suchą i miękką ściereczką.

Przeczytać i zachować tę instrukcję na przyszłość.

Uwaga: Instrukcja prania oraz lista adresów serwisów stanowią niezależny dokument.

GWARANCJA

Wszystkie produkty **BÉBÉCAR** posiadają okres gwarancji zgodny z lokalnie obowiązującymi przepisami w kraju, w którym nastąpiła sprzedaż liczony od daty nabycia i obejmujący wady mechaniczne, które będą nieodpłatnie naprawiane lub będą polegały na wymianie części zamiennych. Warunkiem uwzględnienia roszczeń gwarancyjnych jest stosowanie produktu do celów oraz w sposób, do jakiego został zaprojektowany, gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z użycia siły, nieprawidłowego postępowania lub wypadków.

Ze względu na politykę stałego rozwoju naszych produktów **BÉBÉCAR** zastrzegamy sobie prawo do zmiany w parametrach i konstrukcji.

ІНСТРУКЦІЯ

до дитячої коляски «Vebesar SPOTTECH» фірми Vebesar (Португалія).

Запам'ятайте: безпека дитини залежить від Вас.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте коляску відповідно до даної інструкції. Використання коляски з будь-якою іншою метою може призвести до пошкодження та неможливого використання коляски з подальшим гарантійним обслуговуванням.

- 1 - **ЯК РОЗКЛАСТИ КОЛЯСКУ:** Покладіть шасі та отщелкните пластиковий фіксатор .
- 2 - Потягніть ручку коляски до себе. Одночасно натисніть ногою на пластикову педаль між задніми колесами. Впевніться, що фіксатори надійно утримують коляску в розкладеному стані.
Примітка: Переконайтеся, що механізм повністю заблокований, перш ніж використовувати коляску.
- 3 - **РУЛЬОВЕ КЕРУВАННЯ:** передні колеса коляски можуть функціонувати у двох режимах: з можливістю повороту та без нього. Для використання коляски у режимі повороту, потягніть фіксатор вгору, як зазначено на мал.3. Щоб зафіксувати колеса, натисніть на кнопку, що знаходиться на фіксаторі, та фіксатор повернеться у попереднє положення.
Увага: Якщо Ви користуєтесь коляскою на нерівній місцевості, ми рекомендуємо зафіксувати колеса.
- 4 - **ГАЛЬМА:** Для того щоб скористуватись гальмами, натисніть на гальмову педаль.
Переконайтеся, що колеса зафіксовані.
- 5 - Щоб зняти коляску з гальм, підійміть педаль.
- 6 - **ПІДНІЖКА:** Підніжка може бути встановлена у 2 положеннях.
Для того, щоб змінити положення підніжки (підняти або опустити її), потрібно натиснути кнопку та встановити підніжку у бажане положення.
- 7 - **БАМПЕР:** Бампер :Завжди використовуйте бампер, коли дитина знаходиться в колясці.
Щоб від'єднати бампер, натисніть, як показано на малюнку. а) і зніміть бампер з шасі.
Для установки, вставте кінці бампера в пази, як показано на малюнку б)
- 8 - **ЩОБ ЗНЯТИ ЗАДНІ КОЛЕСА:** Відігніть назад язичок і водночас вийміть колесо з отвору.
- 9 - **ЩОБ ВСТАНОВИТИ ЗАДНІ КОЛЕСА:** Вставте напіввісь колеса в отвір, і натисніть до замикання.
- 10 - **ЩОБ ЗНЯТИ ПЕРЕДНІ КОЛЕСА:** **Увага:** Передні колеса можуть бути зняті тільки, якщо вони зафіксовані і вільно повертаються. Натисніть червону кнопку і, в той самий час, вийміть колесо з передньої ніжки.
- 11 - **ЩОБ ВСТАНОВИТИ ПЕРЕДНІ КОЛЕСА:** **Увага:** Передні колеса можуть бути зняті тільки, якщо вони зафіксовані і вільно повертаються. Натисніть червону кнопку і, в той самий час, втисніть колесо його отвором у передню ніжку до замикання. Потягніть колесо, щоб впевнитись, що воно закріплене.
- 12 - **ЗАДНЯ ПІДВІСНА СИСТЕМА:** регулюється у двох позиціях.
З використанням гальм відрегулюйте ногою необхідну позицію.
ПОЗИЦІЯ "а" - звільніть важіль, як вказано на малюнку, для вибору більш м'якої позиції для малюка.
ПОЗИЦІЯ "б" - натисніть на важіль униз для встановлення жорсткішої, але зручної озиції для більш дорослої дитини. **Завжди перевіряйте, що обидві підвіски встановлені на однаковому рівні.**
- 13 - **РЕГУЛЬОВАННЯ ПОЛОЖЕННЯ РУЧКИ:** Натисніть кнопки збоку і одночасно підійміть або опустити ручку в міру необхідності.
- 14 - **РЕМІННЕ ПРИЛАДДЯ:** Регулювання плеча виконується за допомогою підтягування ременів доки не буде знайдене зручне положення. Пам'ятайте, що кількість одягу на Вашій дитині буде призводити до тиску, тому перевіряйте регулювання кожного разу, коли використовуєте коляску.
УВАГА: Для використання додаткових ременів внизу спинки на сидінні і під матрасом люльки встановлені "D"-образні кільця.
- 15 - **ДІЯ ПРЯЖКИ (ВІДКРИТТЯ):** Синхронно натисніть дві червоні кнопки на пряжці до тих пір, поки дві кліпси не відділяться від неї.
- 16 - **ДІЯ ПРЯЖКИ (ЗАМИКАННЯ):** З'єднайте дві кліпси разом, і потім помістіть їх в головну пряжку до тих пір, поки вони куріпко не закріпляться в необхідній позиції (перевірте безпеку ніжним підтягуванням в протилежному напрямку).
- 17 - **СПИНКА З МОЖЛИВІСТЮ РЕГУЛЮВАННЯ:** Спинка може бути встановлена у 3 положеннях.
Відтягніть ручку (С), яка розташована позаду спинки, та одночасно встановіть спинку у бажане положення.
- 18 - **Установка капора:** поставте пластикові затиски на шасі, як показано на малюнку 18, а потім поверніть їх назовні до фіксації.
Ви можете відрегулювати висоту капора, просто зсунувши затискачі капора вгору або вниз на шасі.

- 19 - Розстебніть блискавку для збільшення розміру капора.
- 20 - Пристебніть задню частину капора.
- 21 - **Зняти сидіння:** а) По-перше розстебніть пластикові гачки сидіння з шасі.
б) Натисніть металеву кнопку, щоб звільнити сидіння від шасі.
- 22 - **Установити сидіння:** а) Вставте сидіння, зачепивши її за металеву заклепку шасі.
б) Нижню частину сидіння установити до твердого клацання металевої кнопки.
УВАГА: Переконайтеся в тому, що місце є безпечним в точках кріплення на кожній стороні шасі.
с) Вставте пластикові гачки сидіння на шасі. d) Скріпити сидіння, за допомогою кнопки, до шасі.
- 23 - **Обладнання** **Увага: Для того, щоб використовувати для дитячого автокрісла або люльки до шасі ви повинні завжди використовувати комплект Stop Tech, який йде в комплекті..**
а) Вставте ремені безпеки на шасі трубки, зачепивши їх на шасі металевою заклепкою до клацання в необхідному положенні. Переконайтеся в тому, що це безпечно.
б) Для видалення ременів безпеки натисніть металеву кнопку і зніміть з шасі.
- 24 - **Застосування у вигляді дитячого авто крісла:** а) Помістіть дитяче авто крісло на пристрій кріплення ременів безпеки. Блокування буде включено автоматично. **Обережно: Перед використанням переконайтеся, що пристрої автоматичного кріплення на сидінні правильно закріплені.**
б) Щоб убрати дитяче авто крісло, нажміть механізм розблокування на задній частині дитячого авто крісла і одночасно підніміть його вгору і в бік від шасі ременів безпеки.
- 25 - **Установити люльку:** а) Помістіть базу люльки на пристрій кріплення ременів безпеки. Блокування буде включено автоматично **Обережно: Перед використанням переконайтеся, що кріплення пристрої люльки правильно закріплені.** б) Щоб зняти люльку, нажміть на спусковий механізм на дні люльки і одночасно підніміть його вгору і в бік від шасі ременів безпеки.
- 26 - **Зняття чохлів авто крісла для їх прання: Увага – Спочатку зніміть ремінь безпеки перед зняттям чехла.**
а) Зніміть спочатку бампер з сидіння, а потім чохол бампера.
б) Звільніть еластичну петлю з металевого штифта з конструкції сидіння (дивись малюнок).
Звільніть Велкро стрічки з сидіння, а потім зніміть чохол з металевої ножки
с) Зняти чохол зі спинок сидіння.
Увага: Щоб одягнути чохол для сидіння виконайте описані вище кроки в зворотньому порядку.
ВАЖЛИВО - Перед пранням, зверніться до окремої інструкції з прання, що поставляються з цією коляскою.
- 27 - **ЯК ЗАКРІПИТИ РЕМЕНІ НА СИДІННІ:**
По-перше перевірте правильне положення двох зажимів головної пряжки (див. рис.3).
1 Вставте металеве кріплення (G) у прорізь текстильного покриття сидіння (A). Після цього вставте ремінь (B) у металеве кріплення (G). Потягніть ремінь, щоб впевнитися у безпеці установки.
2 Пропустіть кільця (D) крізь оббивку сидіння.
3 Пропустіть ремінь (B) крізь обидва кільця (D), як позначено стрілками, впевніться, що ремінь не перекручений (див. малюнок) й після цього вставте інший кінець реміня (B) в другу прорізь, слідуючи пункту 1.
4 Протягніть ремінь із зажимом (E) крізь прорізь оббивки сидіння та помістіть його усередині захисної накладки (див. картинку).
5 Нарешті, закріпіть плечові накладки (F) з місцем кріплення ремня. Встановіть плечові ремені (B) в плечові накладки (F), як вказано на малюнку.
Увага: Перевірте, що ремінь знаходиться усередині захисної накладки (липучки).
- 28 - **СКЛАДАННЯ КОЛЯСКИ: УВАГА: Запам'ятайте, коли ви складаєте або розкладаєте коляску, завжди слідкуйте, щоб передні колеса були зафіксовані.**
а) Спочатку поставте спинку у вертикальне положення.
б) Підніміть додатковий замок вгору, як показано на малюнку, Зніміть замок з первинної запобіжної системи, потягнувши за фіксатори вгору.
с) Після цього складіть шасі.
д) Для блокування шасі в складеному положенні, необхідно встановити пластиковий фіксатор на шасі.
- 29 - **СІТКА ДЛЯ ПОКУПОК:** Щоб прикріпити передню частину кошика, просуньте лямку навколо опори для ніг на шасі, як показано на рисунку. Потім зафіксуйте кнопки разом. Закрийте передню частину кошика, використовуючи стрічки «липучки». Щоб прикріпити задню частину кошика, просуньте лямку через пластикове кільце задній частині шасі, як показано на рисунку. Потім зафіксуйте кнопки разом.
- 30 - Задня частина капора має кишеню для зберігання. Не перевантажуйте його.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: БЕЗПЕКА ВАШОЇ ДИТИНИ – ЦЕ ВАША ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ!

EN 1888:2012

Цей засіб пересування призначений для дитини від народження до досягнення ваги максимум 15 кг. Для дітей від народження до 15 кг. (EN1888). Додатковий контроль якості дозволяє збільшувати навантаження до 20 кг. Вага дитини плюс 3 кг. додаткового навантаження.

Увага: Ніколи не залишайте дитину без нагляду.

Увага: Перед використанням продукту перевірте, щоб усі фіксатори були закріплені.

Увага: Щоб уникнути травмування, впевніться, що ваша дитина знаходиться якнайдалі від продукту, при його складанні та розкладанні.

Увага: Не дозволяйте вашій дитині грати з цим продуктом.

Увага: Перевірте, щоб пристосування, що додаються до люльки або сидіння, або авто крісла були вірно встановлені перед використанням продукту.

Увага: Цей продукт не передбачений для бігу або ковзання.

Увага: Не використовуйте з цим продуктом матрац товщиною більше, ніж 20 мм.

Увага: Використовуйте ремені безпеки, як тільки ваша дитина зможе сидіти без сторонньої допомоги.

Увага: Завжди користуйтеся ременем між ніг у комбінації з ременем на талії.

Увага: Будь-який вантаж, прикріплений на ручку коляски та/або спинку, та/або на сторони транспортного засобу може вплинути на його стійкість.

Засіб пересування може бути використаний тільки для тієї кількості дітей, для якої він призначений.

Завжди фіксуйте коляску за допомогою гальм, якщо кладете в неї дитину або виймаєте її.

Це може бути небезпечно використовувати аксесуари, такі як сидіння, гачки сумок, дощовик і т.ін., які не схвалені фірмою BÉBÉCAR. Це може бути небезпечно використовувати запасні частини інші, ніж ті, які поставлені або схвалені фірмою BÉBÉCAR. Додаткові точки кріплення, так звані кільця «D» надаються до ременів, що знаходяться на поділі сидіння та у центрі люльки для прикріплення окремого ременя безпеки.

Цей транспортний засіб вимагає постійного догляду зі сторони користувача.

Перевантаження, неправильне складання та використання невідповідних аксесуарів може пошкодити або зламати цей засіб пересування.

Якщо вам доставлено корзину для покупок, максимально можлива вага її навантаження - 3 кг, які потрібно рівномірно розподіляти.

Ніколи не дозволяйте дитині намагатися керувати цим засобом пересування. Пам'ятайте, це – не іграшка.

Не рекомендується залишати продукт біля джерел тепла (відкритого газового або електричного полум'я і т.ін.). Засіб пересування має регулярно перевірятися на зношування.

Колеса, шарнірні з'єднання та інші частини, що рухаються, шасі необхідно чистити від бруду, що накопичується на них, і регулярно змазувати маслянистим спреєм. Не використовуйте для цих цілей силіконовий спрей.

Будь ласка, пам'ятайте, що цей засіб пересування не водостійкий. Ви маєте використовувати ПВХ дощовик BÉBÉCAR, та цей дощовик потрібно підіймати або знімати для необхідної вентиляції всередині коляски.

Після використання у вологу погоду упевніться, що коляска і дощовик достатньо сухі та провітрені, для подальшого зберігання або наступного використання. Протріть металеві і пластикові частини м'якою ганчіркою.

Прочитайте та зберігайте надану інструкцію.

Примітка: Інструкцію з прання та Сервісну Агентську Мережу дивіться на окремій сторінці.

ГАРАНТІЯ

Уся продукція Bebecar має гарантійний термін, передбачений законом країни, у якій вона продається, і діє від дати покупки, надається у разі механічних дефектів, які будуть відремонтовані, або частин, які будуть замінені на безоплатній основі упродовж цього періоду. Це за умови, що коляска використовувалася за призначенням, за яким була вироблена, та відповідальність не поширюється на дефекти, які виникли внаслідок справедливих зносу та надриву, застосування надмірної сили, недбалого догляду або нещасного випадку.

У підтримку своєї політики постійного розвитку продукції BÉBÉCAR залишає за собою право вносити зміни в специфікацію і дизайн своїх виробів.